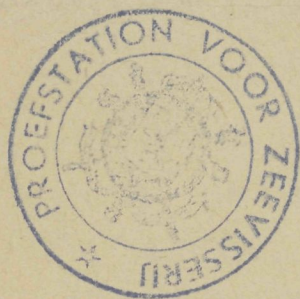
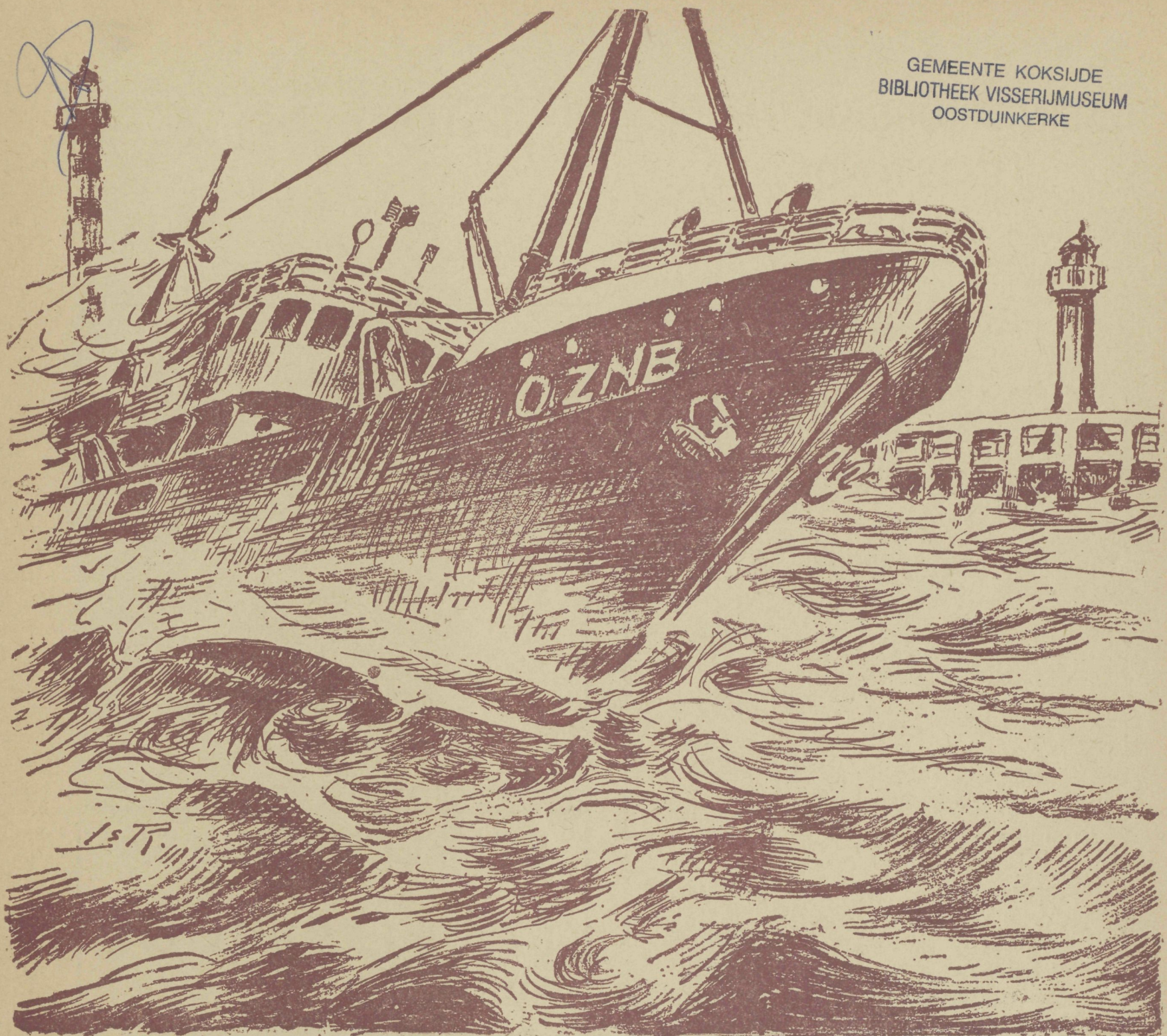


GEMEENTE KOKSIJDE  
BIBLIOTHEEK VISSERIJMUSEUM  
OOSTDUINKERKE



31e JAARGANG  
Vrijdag, 10 december 1965  
Nummer 50  
PRIJS 10 FRANK

# HET VISSERIJBLAD

VAKBLAD VOOR: REDERS — VISSERS — NIJVERAARS EN  
HANDELAARS UIT HET BELGISCHE EN NEDERLANDSE VISSERIJ-  
BEDRIJF. VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG

# CASINO-KURSAAL OOSTENDE

## NIGHT-CLUB „LA CHAMPAGNE”

ZATERDAG, 11 DECEMBER,  
van 22 uur af.

ZONDAG, 12 DECEMBER,  
THE-DANSANT,  
van 16 tot 20 uur :

### Raymond

### Baillet

chansonnier

**MERINO COSTA  
EN ZIJN ORKEST**

**RITA GUTTE :**  
zang

**FRANZ ANDRE :**  
piano

## AMBASSADEURS- ZAAL

MAANDAG, 13 DECEMBER,  
te 20 uur :

KONFERENTIE  
„EXPLORATION  
DU MONDE” :

„DANEMARK,  
LE PAYS  
D'ANDERSEN”

Voordracht en kleurfilm door  
**MARCEL TALABOT**

**Plaatsen :**  
50 fr.

**Studenten :**  
30 fr.

**Plaatsbespreking :**  
Casino-Kursaal  
Tel. : (059) 751 11.  
(van 9 tot 13 u. en  
van 14 tot 16 uur).

## NIGHT-CLUB „LA CHAMPAGNE”

Vrijdag, 24 december,  
te 21 uur :

## Kerstreveillon

**KERSTMIS 1965 :**  
Een buitengewoon reveillon...  
een JONG reveillon !!!  
„CASINO-BUFFET” :  
Originele formule  
in verhouding tot een  
pantagruellistische appetijt.  
De formule bij uitstek voor  
fijnproevers en  
lekkerbekken.

TELKENS ALS U HET  
WENST IN DE LOOP VAN  
DE AVOND EN VAN DE  
NACHT GAAT U ZICH  
RESTAUREREN AAN HET  
„CASINO-BUFFET”.

Als attractie :

### Franck Fernandel

**MERINO COSTA  
en zijn orkest**

zang

**RITA GUTTE**  
piano

**FRANZ ANDRE**

Inkom en  
**ONBEPERKTE DEELNEMING**  
aan het „CASINO-BUFFET” :  
200 fr. per persoon.

**Intekenen :**  
door storting op P.R. 17 98  
N.V. „A.M.B.C.K.O.”,  
Casino-Kursaal Oostende.

Avondkleedij gewenst  
Champagne niet verplicht  
Verrassingen

**Voor alle inlichtingen :**  
Casino-Kursaal Oostende  
Tel. : (059) 751 11  
(4629N—5684V—7154W)

## CATERPILLAR

GEDEP. MERK  
VERTROUWBARE SCHEEPSDIESELMOTOREN

TOT 775 PK. IN DOORLOPENDE DIENST  
MET KEERKOPPELING OF MET VERSTELBARE SCHROEF

**TRECO** n.v. OVERIJSE - TEL. 02/57 76 10

SCHADE AAN DERDEN  
EIGEN SCHADE AAN  
ROMP EN MOTOR  
BRANDSCHADE  
OPSLEPING  
TOTAAL VERLIES  
EN VOOR BOUWRISICO'S

## HULP IN NOOD

verzekert

aan zeer goede voorwaarden  
de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAI 27, OOSTENDE — Tel. 716.89

# SCHEEPSWERVERN VAN LANGERBRUGGE N.V.

GENT - RODENHUIZE  
(Post Wachtebeke)

Gelegen aan het Zeekanaal van Gent naar Terneuzen

Tel. (09) 78 04 01 (3 lijnen)

**NIEUWBOUW en  
HERSTELLINGEN**

AL MEER DAN 30 JAAR IN VOLLE VOORUITGANG  
THANS OOK TEN DIENSTE VAN DE

## ZEEVISSERIJ

RAADPLEEG ONS VOOR UNIEKE TECHNISCHE EN  
FINANCIELE VOORWAARDEN  
BOUW VAN ALLE VISSERSVAARTUIGEN

(5678V)

**REDERS,  
LEEST UW  
VAKBLAD**

## DE VISLOSSERSKWESTIE TE ZEEBRUGGE

Sedert enkele weken is ook deze kwestie aan het gissen gegaan, daar én vismijndirectie én syndikaten zich meenden geroepen te voelen om deze delikate aangelegenheid op te lossen elk naar zijn verlangens, maar zonder rekening te houden met de werkelijke belangen van alle partijen.

Maandagavond werd in de schoot van de redersvereniging Hand in Hand te Zeebrugge de kwestie ernstig besproken naar aanleiding van een ontwerp welke door de heer directeur J. Deroose werd uitgewerkt.

De vijf lossersbonden werden het er tenslotte eens samen te werken onder toezicht van de redersvereniging Hand in Hand.

Hopen we nu maar dat zulks een eerste stap tot samenwerking en vermindering van de kosten werd.

### HET VOORLOPIG VOORSTEL TOT SANERING

#### Bestaande ploegen

- I Van Waes
- II Casier
- III Dezutter
- IV Thys & Depaep
- V Savels & Vantorre.

#### Vaststellingen

Daartoe aangezocht door de vismijndirectie van Zeebrugge en door de syndikaal afgevaardigden der lossers, met het doel de problemen van het vislossen te coördineren, maar wel indachtig dat in de vislosserskwestie de belangen van de reder primeren, gezien de reder enerzijds de bron is voor de te betalen lonen en anderzijds de enige die kans loopt erge financiële ver-

liezen op te lopen bij enige wantoestand, hebben wij gemeend te moeten voorstellen :

- 1) Het vislossen moet onder toezicht en beheer van de reders komen ; Hand in Hand als beroepsvereniging is daartoe aangewezen.
- 2) Het ware niet sociaal de huidige werkgevers te broodroven door het vislossen in handen te geven van een bestaande of op te richten organisme.
- 3) Het lijkt niet opportuüm op vandaag de vijf bestaande bonden in één wettelijke te stichten bond te verenigen gezien de grote verscheidenheid onderling en het individualistisch karakter van de lossers zelf, die ook buiten deze op te richten bond zouden kunnen werk zoeken als lossers.
- 4) Voor de periode van één jaar dienen de vijf bestaande groeperingen zich akkoord te verklaren samen te werken in hiernavolgende zin :

### VOORSTEL TOT SAMENWERKING

- 1) Er wordt een beurtstelsel ingevoerd zodat slechts één ploeg per dag werkt, elkaar opvolgend en afwisselend. De lossers van de niet werkende ploegen staan ter beschikking van de ploeg van de dag. De ploegleiders werken, zo mogelijk, altijd en blijven mede verantwoordelijk. De andere lossers worden opgeroepen per beurt volgens een opgemaakte rol. Na lottrekking, voor de eerste maal, zal iedereen een goede en eens een minder goede dag hebben.
- 2) **PLOEGEN :**  
1ste week : maandag I, dinsdag II, woensdag III, donderdag IV, vrijdag V.  
2de week : maandag II, dinsdag III, woensdag IV, donderdag V, vrijdag I.  
3de week : maandag III, dinsdag IV, woensdag V, donderdag I, vrijdag II.  
4de week : maandag IV, dinsdag V, woensdag I, donderdag II, vrijdag III.  
5de week : maandag V, dinsdag I, woensdag II, donderdag III, vrijdag IV.  
6de week : maandag I, dinsdag II, woensdag III, donderdag IV, vrijdag V.  
7de week : maandag II, dinsdag III, woensdag IV, donderdag V, vrijdag I.  
Bij mogelijke zaterdagverkoop wordt de te werken ploeg telkens door het lot aangewezen.
- 2) De ploeg van de dag werkt onder zijn gewone ploegleider.
- 3) Er moet wel worden op gewaakt dat ALLE lossers kunnen aan bod komen ; op een driemaandelijke vergadering zal dit worden nagegaan.
- 4) De ploeg — Van Waes enz. — blijft verantwoordelijk voor zijn ploeg en zijn ploegleider en kan op de driemaandelijke vergadering rekenschap gevraagd worden en/of verantwoordelijk gesteld worden voor onregelmatigheden indien dit nodig mocht blijken.
- 5) De ploeg van de dag laat zijn lonen berekenen door zijn gewone boekhouder, iedere ploeg blijft dus werkgever en laat zijn ploeg —voor één prestatie per week — de aangifte doen aan RMZ, kompensatiekas, enz...
- 6) Hand in Hand krijgt iedere dag de lijst der tewerkgestelde en opgeroepen lossers, der geloste vaartuigen en der geloste opbrengsten.
- 7) Hand in Hand ontvangt van de VVA de totale opbrengst van de vijf groeperingen en betaalt wekelijks aan de desbetreffende boekhouder alle kosten voor lonen e.a., tegen afgifte van een totale afrekening.
- 8) Dertig dagen na ieder kwartaal zal Hand in Hand een globale

afrekening maken en de netto winst gelijkmatig onder de vijf groeperingen verdelen.

- 9) Een drie maandelijke samenkomst zal in het bijzonder er naar streven de persoonlijke algemene onkosten op eenzelfde en algemene aanvaarde basis te brengen.
- 10) Alle onderlinge betwistingen en problemen zullen nopen deze bijeenkomsten worden beslecht, bij 'n staking der stemmen zal de stem van de redersafgevaardigde doorslaggevend zijn.
- 11) De af te sluiten overeenkomst zal worden bekendgemaakt aan betrokken instanties met het verzoek, gedurende het proefjaar niemand anders in de vismijn te Zeebrugge te laten lossen en om het even wie van de vijf, die zich zou terugtrekken vóór het einde van het jaar, definitief te schorsen.
- Na verloop van één jaar kan deze overeenkomst worden voortgezet, of kan ieder zijn vrijheid hernemen of wordt er aan de samenwerking een wettelijk karakter verleend.
- 12) Voor toezicht en beheerskosten zal Hand in Hand één per honderd op de bruto ontvangsten aanrekenen. doorslaggevend zijn.

#### INMENGING VAN REDERS

#### ONGEWENST

Naar wij, bij het ter perse gaan, konden vernemen wordt er achter de schermen van deze onverkwalijkte zaak nogal hevig van leer getrokken. Zo zijn de vislossersbazen van oordeel dat de reders met gans de zaak niets te zien hebben en hun inmenging dan ook ongewenst is. Tevens hebben zij laten uitschijnen dat, in dit licht gezien, zij het voorstel niet zullen aanvaarden.

# De garnalenvisserij in Duitsland met Overheidssteun

## VANGSTEN IN HET SKAGERAK HOUDEN GROTE BELOFTE IN

WIJ LEZEN IN DE «IJMUIDER COURANT»

De lang versmade garnaal is de laatste jaren in Duitsland weer een delicatess geworden. Dit houdt van de ene kant verband met het feit, dat het transport van de havens naar de verbruikscentra werd versneld, van de andere kant is dit verschijnsel toe te schrijven aan de modernisering van de vloot. Met overheidssteun werden 161 kustvisserijvaartuigen gesloopt en 170 nieuwe gebouwd, zodat de 450 vaartuigen tellende garnalenvloot vrij modern is. Een gedeelte hiervan is uitgerust met koelinstallaties en pel-respectievelijk droogmachines, waarbij de overheid financieel eveneens bijspringt. Bovendien verstrekt de regering per vaartuig een vangpremie van ruim duizend mark.

Daar de vangcapaciteit per vaartuig sterk kon worden uitgebreid, namen de vangsten toe, alhoewel de vloot verminderde. Normaal voeren Duitse kustvaartuigen bijna 7 miljoen kilo consumptie- en 11 miljoen kilo voeder-garnalen aan, die achttien miljoen mark opbrengen. Ondanks het feit, dat de garnalenvisserij zeer wisselvallig is en schommelingen van 25 procent vertoont, stegen de opbrengsten per kilo sinds 1957 van 0,97 tot 1,12 mark, wat consumptie-garnalen betreft. Trekt men de uitgaven per vaartuig af van de inkomsten, dan blijft er een netto winst over van 7.429 mark of 90.000 fr. Dit komt neer op twintig procent van de inkomsten.

Bij de beoordeling van deze bedrijfsresultaten moet men er echter rekening mee houden, dat zes procent van de inkomsten uit vangpremies van de overheid bestaat. Deze is er in geïnteresseerd de Duitse garnalenvisserij te intensiveren om de afhankelijkheid van importen uit Groenland, IJsland, Denemarken, Noorwegen en Zweden te verminderen.

De in Sleeswijk-Holstein en Nederlandsen gehuisveste garnalenvloot vist hoofdzakelijk in de Oostzee en de Noordzee, maar gaat zich nu meer concentreren op de diepzeegarnalenvisserij in de wateren van het Skagerak. De voornaamste reden hiervan is, dat het Duitse publiek steeds meer de voorkeur geeft aan diepzeegarnalen, die echter in hoofdzaak door de Scandinavische landen worden gevangen. Deze leveren hun vangsten gedeeltelijk in Duitse havens af, terwijl ook de importen uit Groenland en IJsland zich in stijgende lijn bewegen.

Een dankbaar visserijgebied vormt het Skagerak, waar jaarlijks 8000 ton diepzeegarnalen worden gevangen.

De Duitsers willen nu proberen de hegemonie van hun noorderburen te breken.

Het instituut voor de kust- en de binnenvisserij heeft dit probleem inmiddels met overheidssteun wetenschappelijk aangepakt. Het heeft vissersvaartuigen met deskundigen uitgerust, die gespecialiseerde researchtaken te vervullen hadden.

Enkele van deze taken beogen uit te vinden welke technische uitrusting vissersvaartuigen nodig hebben om met succes op diepzeegarnalen te vissen, welke visserijgronden in aanmerking komen, hoe de vangst aan boord kan worden verwerkt en hoe de consumptieve en industriële afzet kan worden gegarandeerd?

### PROEVEN

Proeven met 19,4 meter lange vaartuigen die door een motor met 150 pk. worden aangedreven, hebben resultaten opgeleverd, die ook voor vissers in het buitenland van belang zijn. Gebleken is, dat de ingezette proefvaartuigen op diepten van 200 tot 375 meter behoorlijke vangsten konden binnenhalen. Een belangrijk voordeel is echter dat zij met automatische koelinstallaties zijn uitgerust. In ijs verpakte, gekookte garnalen bleven negen dagen vers, terwijl ongekoekte slechts vier dagen houdbaar waren. Deze kan men bijgevolg uitsluitend gedurende de laatste paar dagen vangen.

Deskundigen hebben voorts vastgesteld, dat de vaartuigen moeten zijn uitgerust met visnetlieden, die over een trekvermogen van minstens vier ton beschikken. De sleepnetkabel moet minstens 10 mm sterk en 12- tot 1500 meter lang zijn. Uit de dat de diepzeegarnalenvisserij het niet kan stellen zonder twee paar speciale schaarplanken, een kookketel met propaan-gasverhitting en verschillende mechanische zeven.

Wat een kookketel met oliestook betreft heeft men minder gunstige resultaten bereikt. Voorts is het gebleken, dat het de kwaliteit niet ten goede komt, wanneer de diepzeegarnalen in lagen van meer dan 7 cm worden verpakt.

Deze garnaal smaakt het best, wanneer zij slechts twee tot drie minuten gekookt wordt bij een toevoeging van 250 gram kookzout per 50 liter zeewater en een visgewicht van 12,5 kilo.

Hier bestaan echter nog meningsverschillen tussen handel en industrie. Deze wenst minder, de handel meer zout.

De mechanische uitrusting van een

modern vissersvaartuig voor de diepzeegarnalenvisserij wordt geschat op 23.500 markt.

Verder verdient het aanbeveling gemengde vangsten vlug te ziften, omdat de pasiphea bijvoorbeeld op de kwaliteit een ongunstige invloed uitoefent.

De vangsten van de testvissersvaartuigen in het Skagerak namen toe van oost naar west. Per visuur werden in het westelijke gedeelte 21,6 kilo diepzeegarnalen gevangen, terwijl deze hoeveelheid in het oostelijk en centraal gedeelte slechts 8,4 respectievelijk 15,3 kilo bedroeg.

Ook de diepte is van invloed. Tussen 200 en 250 meter is de vangst dubbel zo hoog als tussen 300 en 375 meter.

De gunstigste visserijgrond bevindt zich 25 zeemijlen buiten de kust. Per dag kan een modern vissersvaartuig rekenen op een vangst,

die varieert van 200 tot 400 kilo.

De veilingprijs komt neer op vier tot vijf mark per kilo. (50 à 62 fr)

Van Duitse zijde worden momenteel onderzoeken voortgezet in de Noorse kustwateren om vast te stellen, of er nog betere visserijgronden dan het Skagerak bestaan.

Hieraan neemt ook een zuiver researchschip deel, dat zich op experimenten met de elektrische visvangst concentreert.

De Duitse diepzeegarnalenvisserij, nu pas in het eerste stadium van haar ontwikkeling verkerend, zit dus niet stil. Financieel en wetenschappelijk wordt geleidelijk aan de basis gelegd voor een economisch verantwoord bedrijf, waarbij ook de conservenindustrie in toenemende mate wordt ingeschakeld. De Duitse diepzeegarnalenvisserij, die in vergelijking met de normale garnalenvisserij nog van weinig betekenis is, zal ongetwijfeld spoedig sterk naar voren komen.

## Nieuwe catalogus in Oostendse stadsbibliotheek MARITIEME WETENSCHAPPEN

Reeds in 1948 nam de h. Frank Edebau, toenmalig bibliothekaris van de stadsbibliotheek te Oostende het initiatief een speciale vakbibliotheek voor visserij, oceanografie en aanverwante vakken aan te leggen.

### UITSLAG STAATSEKSAMEN

Onlangs werd een examen afgesloten met het oog op de toelating tot de proeftijd van scheepswerktuigkundige 2de klasse bij het bestuur van het Zeewezen.

Hierbij wisten volgende streekgenoten zich te rangschikken:

Defurne, J.B.K., Oostende.  
Beaumont, J.L.G., Oostende.  
Debruyne, U.L., Middelkerke.  
Schaep, V.H.J., Leffinge.  
Vanden Bergh, F.L., Oostende.  
Simons, R.V.A., Oostende.  
Neirynek, F.C., Bredene.  
Butseran J.R., Oostende.

B.

### HUWELIJK

Zaterdag a.s. wordt te Middelkerke het huwelijk ingezegend van de heer Edmond Legein, kapitein ter lange omvaart en loods ter scheldmondningen, zoon van de h. en mevrouw Maurits Legein, uit Nieuwpoort met mejuffre Nicole Gesquiere, kinesitherapeute uit Middelkerke.

Ons blad wenst de jongehuwden en hun wederzijdse ouders van harte geluk.

B.

## REDERS,

LEEST UW

VAKBLAD



**S K L**

**DIESEL**  
**robust en bedrijfszeker**



**Beschikbaar van 60 tot 1.000 PK**  
**De belangrijkste series zijn :**

- N.V.D. 24 van 60 tot 150 PK 750 t/m
- N.V.D. 26 van 90 tot 270 PK 750 t/m
- N.V.D. 36 van 225 tot 560 PK 375/500 t/m
- N.V.D. 48 van 400 tot 1.000 PK 275/375 t/m

**DE PRIJS VAN EEN S.K.L. IS LAAG IN VERGELIJKING TOT ZIJN GROTE VOORDELEN.**

Vraag inlichtingen en prijzen aan :

**Stefens Electro n.v.**

Noorderlaan 107 - Antwerpen - Tel. : 41.20.90 (15 lijnen) - Telex : 3.584

Onze verschillende afdelingen staan steeds tot uw dienst :

INDUSTRIE ● SHIPPING ● BRANDERS ● FRIGO ● ELEKTRONIKA ● DIESELS ● POMPEN ● MEKANIËK

# OOSTENDSE MARKT

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9% niet begrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken van de prijzen.

DINSDAG :  
WAT MINDER  
BELANGSTELLING

Weinigen hadden zich er aan verwacht dat 23 schepen hun vangsten zouden verkopen. Blijkbaar ook de officiële diensten niet, want ze waren zo kwistig geweest met de losruimte in de vishalle dat een 5-tal schepen in de haringhalle dienden te lossen.

Deze vrij grote opkomst zorgde er natuurlijk voor dat de visaanvoer groter was dan voorzien, al moest toegegeven worden dat het vooral onder impuls van de 3 IJslanders was dat er meer dan 4.500 bennen voorhanden waren. De tongenaanvoer daarentegen was kleiner vermits amper 8.000 kg werden aangeboden.

Wat de kwaliteit betrof, kon men met gerust geweten vertellen dat ze nog beter was dan maandag. Veel korte, zelfs uiterst korte reises lagen aan de basis daarvan. Bovendien kon het er met de variatie ook vrij goed door.

En de verkoop dan? Welnu, algemeen gezien werd iets minder duur verkocht dan gisteren. Sommige soorten, waaronder gul, daalden in prijs naargelegd de markt vorderde.

Toch werd het nog geenszins een katastrofe. Want steeds waren de prijzen zeer interessant, en mocht gerust gezegd dat sommige schepen, w.o. de IJslanders, nog steeds uiterst duur verkochten, wat weerspiegeld werd in de behaalde resultaten.

IJSLAND :  
O.90 «PRINSES PAOLA»  
MILJONAIR

De 3 IJslanders die voor deze week nog voorkwamen op de lijst der verwachtingen, plaatsten allen hun vangsten nu aan de wal. Het betrof 2 kleinere schepen, O.282

en O.269, die 540 en 490 bennen losten, en het zeer grote vaartuig, O.90, dat voor nagenoeg 1400 bennen instond.

Gans deze aanvoer was uitstekend verzorgd, en vrij goed gevarieerd. Hierbij viel vooral de O.90 op. Het was immers lang geleden dat dergelijk groot vaartuig zulk een gevarieerde vangst binnenbracht.

En lang was het ook geleden dat dergelijk schip zo de markt trof als vandaag. Wat trouwens ook het geval was voor de kleinere schepen. Met dien verstande dat deze laatsten een redelijk verlies leden doordat de aanvoer van wijting, die o.m. ongeveer de halve vangst van de O.269 besloeg, 100 à 250 fr. per ben minder opbracht dan gisteren.

Alle andere variëteiten bleven echter uiterst duur. Beginnen we met de filesoorten, waarvan blauwe leng weer buitengewoon gevraagd was. Zelfs tegen de prijs van 23 à 25 fr. werden ganse partijen ineens opgekocht. Ook witte leng bleef tegen 16 à 1 fr. van de hand gaan. In de meest gunstige

zin verraste echter de prijzen die rode poon toegewezen kreeg. Een veel grotere aanvoer dan gisteren kon niet beletten dat er toegeslagen werd tussen 16,4 en 17,6 fr. Dit voor de grote sortering, dat men voor de kleine sortering 14,6 à 16,8 fr. bood.

Kabeljauw bleef eveneens zeer veel kooplustigen aantrekken, met als gevolg dat deze soort tegen 21 à 28 fr. van de hand bleef gaan. Gul was begrijpelijker wijze eveneens niet goedkoop, want de grotere soorten en de middelslagen brachten 15 à 19 fr. op, de kleinste meer dan 12 fr.

Schelvis moest hiervoor zeker niet onderdoen, verre van zelf. De kleinste sorteringen brachten meer dan 20 fr. op, terwijl de prijs van de grootste slagen opliep tot 29 fr.

Andere zeer dure soorten waren hondstong, schotse schol, zee-wolf en schaat. Heilbot, om tot de zeldzame soorten te komen, bracht iets meer op dan gisteren, ook al werd er bv. door de O.90 een zeer flinke partij aan de wal gebracht. Dit terwijl staartvis, onder impuls van de uitvoerders, prijzen bleef wegkopen die schomelden tussen 51 en 57 fr.

Zoal blijkt kon over deze verkoop geenszins geklaagd worden. Enkel de O.269 zag, door de inzinking van de wijtingprijs, ettelijke duizenden verloren gaan. Zodat er met 338.000 fr. vrede moest genomen worden. De betere afwisseling van de vangst van de O.282 daarentegen hielp dit schip aan een zeer mooie 456.000 fr.

Met de meeste eer ging echter de O.90 lopen. Want voor het eerst sedert lang werd er weer eens boven het miljoen opgesomd. En geen klein beetje dan nog. Want de juiste besomming bedroeg 1.247.000 fr. Interessant was verder dat de vangst van dit schip tegen gemiddeld 18 fr. of 900 fr. per ben aan de man gebracht werd, wat buitengewoon aangezien mag worden.

## MINDERE BELANGSTELLING VOOR NOOP HEAD

Van deze visgrond zorgden twee schepen voor vis. Eerst Z.212, die 'n ruimere vangst aanvoerde die echter zeer gevarieerd was. Gezien haai en wijting de meeste overheersende soorten waren.

En deze werden tegen veel mindere prijzen verkocht dan gisteren. Haai bracht nu nog slechts prijzen op van 7,2 en 9,6 fr. De geringe hoeveelheid grote wijting werd tegen 12 fr. opgekocht. De grote hoeveelheid kleine wijting bracht echter slechts 5,4 à 6,6 fr. op.

Grote vis werd echter zeer duur verkocht. Zeker en vast dan de zeldzame soorten. Zoals heilbot, staartvis, steenschol, mooie meid, schotse schol.

Kabeljauw was wel zeer gevraagd. Men betaalde er meer dan 30 fr. voor. Grote gul werd tegen ongeveer 20 fr. van de hand gedaan.

Kools brachten 16 fr. op. Grote schelvis en grote totten werden verkocht tegen 16 à 25 fr. Zelfs kleine totten brachten meer dan 11 fr. op.

Zo was het toch nog mogelijk dat O.202 iets meer dan 300.000 fr. opbracht. Terwijl de Z.212 zich met een eerder magere 75.000 fr. tevreden diende te stellen.

## SLECHTS EEN KANAALVANGST

Liefhebbers van Kanaalvarianten dienden zich tevreden te stellen

## MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	6-12-1965	7-12-1965	8-12-1965
3/4 tongen — 3/4 sole	83.—100.20	85.60-99.—	84.—93.60
Tongen, grote — Sole, grosse	112.—115.—	114.—121.80	114.—117.—
Bloktongen — Sole moyenne	112.—115.40	118.—125.80	111.—122.—
Voor-kleine — Petite	100.60-108.—	96.80-107.—	8.3—85.—
Kleine — Toute petite	67.—77.20	65.—72.80	61.40-2.—6
Tarbot, groot — Turbot, gros	97.—103.—	102.—110.—	99.40
Middel — Moyenne	82.—90.—	63.—92.—	57.—75.—
Kleine — Petite	.....	40.—	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....
Schol — Plie	21.—25.40	18.—27.—	22.—
Grote iek — Grosse	.....	23.40-25.80	24.—
Kleine iek — Petite	31.—	24.—28.—	25.—
Iek 3e slag — 3e sorte	29.40-29.80	25.60-31.—	28.—
Platjes — Toute petite	16.20-21.40	18.—22.—	11.60-14.—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	20.—	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....
Kleine — Petit	3.60- 9.60	10.40-16.—	8.—11.—
Heek, grote — Merlu, gros	54.—	.....	.....
Middel — Moyen	35.—47.—	.....	.....
Kleine — Petit	10.—14.—	.....	.....
Rog — Raie	12.—24.—	17.40-24.—	13.—22.—
Rode poon — Perlon	14.—	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	10.20-14.—	12.—
Kabeljauw — Cabillaud	21.40-35.—	27.—34.—	18.—25.—
Gullen — Petit cabillaud	10.20-20.60	6.80-18.—	7.60-13.—
Hozemondhamme — Baudroie	49.—57.—	43.—53.—	44.—50.—
Wijting — Merlan	4.40-15.—	6.—15.—	4.40- 6.—
Schar — Limande	10.—18.—	16.—	.....
Steenschol — Sole limande	30.—40.—	30.—44.—	.....
Zeehaai — Aiguillat	6.60-11.60	7.20-11.—	6.40- 8.—
Hondshaai — Roussette	6.40- 9.—	7.80	6.60
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....
Rode knorhaan	17.—32.40	20.—33.—	18.—
Keilrog — Raie radiée	13.—29.20	.....	28.—
Zeekeeft — Langoustine	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	24.—
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	9.80-17.—	.....
Leng — Lingue	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	13.80-27.40	27.40-31.—	16.—31.—
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	12.60-13.80
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	2.80- 6.40	2.40- 6.80	2.70- 3.60
Heilbot — Flétan	42.—66.60	57.—64.—	40.—68.—
Koolvis — Colin	.....	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de mer	.....	.....	.....
Pollak — Lieu Jaune	.....	.....	.....
Zonnevis — St.-Pierre	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	10.20-26.—	.....	.....

# EN VISMIJNECHO'S

met zeer weinig. Want enkel O.35 stond er voor in dat er ongeveer 100 bennen vis en 600 kgr. tong van daar aangevoerd werden. Veel was het dus niet. En dit droeg er veel toe bij om de prijzen hoog te houden.

Zo voor tong. Men betaalde voor de grote soorten 46 à 98 fr. Voor de middelslagen 118 fr. Voor kleine tong bracht 104 fr. per kgr. op. En de kleine soort werd tegen ongeveer 70 fr. opgekocht. Wat betekende dat er ongeveer een gemiddelde tongprijs van 100 fr. opgetekend kon worden.

Ook geenszins te versmaden waren de visprijzen. Kabeljauw werd verkocht tegen 21 à 26 fr. Gul tegen 14 à 18 fr. Steenschol was biezonder duur. Er werd tussen 38 en 44 fr. voor geboden. Platvis, tarbot.

## KOTTERS

van de Sande

(5043V)

griet en staartvis waren eveneens zeer dure soorten. Zonder daarom rode knorhaan te vergeten. Die meer dan 30 fr. opbracht. Ook de rogprijzen bleven op hoog niveau bewegen. De grotere sorteringen werden tegen 17 à 25 fr. aan de man gebracht. De kleinere tegen ongeveer 15 fr.

Sommige kleine vissoorten werden ook peperduur verkocht. Zo ondermeer platjes. Die tegen 18 fr. van de hand gingen. Ook kleine gul, zeehond en kleine rog waren duur. Zo was het mogelijk dat de eerder geringe vangst van O.35 toch nog 163.000 fr. opbracht.

WITTE BANK :  
KLEINERE VANGSTEN

Weer verkochten drie Witte Bankers. Nu echter zorgden ze voor veel minder tong. Om juist te zijn over iets meer dan 6500 kgr. En dit dan nog hoofdzakelijk doordat O.38 ongeveer 3.300 kgr. loste.

Deze hoeveelheid tong nu werd ongeveer even duur verkocht als gisteren. De lappen en de grote brachten 86 à 99 fr. op. Driekwart en bloktong brachten elk meer dan 120 fr. op. Voor kleine tong werd tegen 96 à 100 fr. opgekocht. Dit terwijl de kleinere soorten meer in de gunst van de uitvoer geraakten. Zodat de kleine tot 73 fr. opbrachten en de slipts tot 62 fr.

De zeer geringe aanvoer van vis werd echter iets goedkoper verkocht. Enkel kabeljauw en grote gul brachten iets meer dan gisteren. Ook schelvis, grote en kleine totten waren iets duurder.

Platvis werd echter goedkoper. Voor groot- en middelslag platvis werd op het einde van de markt nog amper 20 fr. betaald. Terwijl de prijs van de platjes nu een flink stuk beneden de 20 fr. zakte.

Toch werden deze drie vaartuigen nog op mooie resultaten onthaald. In verhouding tot de vangsten dan. Vandaag ging de hoogste opbrengst natuurlijk naar O.38. Die 291.000 fr. besomde.

GUL VAN DE WEST  
WERD GOEDKOPER

Dat er veel meer schepen, dus meer vis, waren dan verwacht was hoofdzakelijk de schuld van de

Westers, of beter gezegd van die schepen die normaal veel verder dan gewoon zijn te vissen. En zo waren er een zevental waarvan men niet vermoedde dat ze op de West visten.

Zo was er begrijpelijkerwijze veel meer gul en wijting voorhanden dan verwacht. En zo kon het onmogelijk verwondering baren dat de prijzen van deze soorten gedrukt werden.

Toch diende gezegd dat de grote gulsorteringen nog zeer vlot verkocht werden. En dit tegen 14 à 18 fr. De kleinste sorteringen daarentegen brachten nu nog slechts 10 à 11 fr. op. Wijting echter naderde gevaarlijk dicht de opvangprijs en ook platvis, platjes en andere kleine vis werden goedkoper.

Zeer duur echter bleef kabeljauw, rog en steenschol. Laatste soort ging tegen 40 à 46 fr. van de hand. Tarbot, griet en tong waren natuurlijk eveneens zeer duur. Zo werden er tarbotlagen tegen 110 fr. verkocht.

Dit kon nochtans geenszins beletten dat de behaalde resultaten op een lager peil stonden dan maandag. Nog slechts één vaartuig

## HEKKOTTERS

van de Sande

(5043V)

bracht meer dan 100.000 fr. Het was de O.229 die 131.000 fr. besomde.

NOG STEEDS EEN  
REUZEBELANGSTELLING

18 schepen verkochten hun vangsten op deze markt. Ze kwamen van zes verschillende visgronden, nl. van IJsland, Noordzee, Noop Head, Kanaal, West en Witte Bank. Sommigen met mooie, anderen met minder mooie vangsten. Waarbij wij hier vooral de omvang der vangsten op het oog hadden.

Dit, mede het feit dat er slechts voor één enkele IJslandse vangst gezorgd werd, verklaarde waarom de visaanvoer eerder beperkt was. Gezien men het diende te stellen met weinig meer dan 4.000 bennen dit terwijl dank zij 3 Witte Bankers, de tongenaanvoer op ongeveer 13.500 kg geschat mocht worden.

Wat vervolgens de kwaliteit en de variëteit betrof, konden we kort zijn, beiden konden zeker en vast door de beugel.

Bleef dan de verkoop. En als we direkt zeggen dat deze eerder geringe aanvoer in totaal weinig minder dan 4.000.000 fr. opbracht, dan kan men zo raden dat er weer zeer gunstig verkocht werd.

Inderdaad, zeldzaam waren de soorten die minder opbrachten dan vorige week. Niet zeldzaam daarentegen waren deze die even duur, soms zelfs duurder, verkocht en geenszins de markt volgde wist werden dan vorige week. En wie meteen welk vlees we ook nu in de kuip hadden. Of moesten we zeggen welke dure vis er deze week weer op tafel zal komen.

ZELDEN WAARGENOMEN  
IJSLANDSE PRIJZEN

De Z.571 was het enige vaartuig dat er voor zorgde dat er een hoeveelheid IJslandse vis voor handen

was. Door een vangst te lossen die uit nagenoeg 800 bennen bestond. Waarvan er meer dan 400 met grote en kleine wijting gevuld werden.

Wat er op neer kwam dat kopers die op andere variëteiten belust waren zeer weinig keuze overhielden. Wat natuurlijk meteen 'n weerslag had op de prijzen. Daaraan diende direkt toegevoegd te worden dat toch niemand zich aan dergelijk hoge noteringen verwacht had. Zoals men zelf kon oordelen.

Het begon met de verkoop van koolvis. Waarvoor direkt 14 à 17,4 fr. geboden werd. Schelvis volgde met een prijs die schommelde tussen 18 en 28 fr. naargelang het slag natuurlijk. Kabeljauw was al niet goedkoper gezien men er 24 à 28 fr. voor betaalde terwijl gul 14 à 16 fr. opbracht.

De typische filetsorten werden eveneens peperduur verkocht. De blauwe leng werd zo maar eventjes tegen ongeveer 24 fr. aan de man gebracht. Zelfs witte leng bracht nu meer dan 16 fr. op terwijl voor grote rode poon zonder verpinken 17 fr. neergeteld werd. Zelfs de kleine sortering van die variëteit werd nog 16 fr. betaald.

Andere zeer dure soorten waren schotse schol (12 à 16 fr.) en hondstong (25 fr.). Staartvis bleef in de gunst van de uitvoer die er 50 à 56 fr. voor betaalde. Slechts de prijs van heilbot bleef binnen de perken van het normale. Men be-

## SCHEEPSWERF

Fa Gebr. van de Sande

Breskens — Tel. 01172 - 765

(5043V)

taalde voor die soort 40 à 63 fr.

We zegden nu nog niets over de verkoop van de ruime partij wijting waarbij men zich aan geen te hoge prijzen verwachtte maar waarbij men ook hier de bal volledig misloeg.

Inderdaad, er werd voor de grootste sortering zo maar eventjes 12,4 à 13 fr. betaald. Terwijl de kleine soort tegen 9,2 à 10 fr. aan de man gebracht werd.

Wat ruim voldoende was om de gemiddelde verkoopprijs tot 16 fr. te laten oplopen of, om het in andere woorden te zeggen, de Z.571 aan een opbrengst van 642.000 fr. te helpen.

NOORDZEE EN NOOP HEAD

Van beide visgronden werd door 2 vaartuigen voor vis gezorgd. De vangst van O.292 was eerder middelmatig van omvang, en zeker van uitzicht. Gezien het grootste gedeelte van die vangst uit kleine schelvis of totten bestond. Dit terwijl de vangst van de O.231 wel uitgebreid was. Maar echter ook een eerder pover assortiment ten toon spreidde. Gezien haal, kleine wijting en kleine schelvis er de hoofdschotel van uitmaakten.

En van deze soorten werden er twee zeer goedkoop verkocht. Meer nog, wat verleden week niet voorkwam gebeurde nu. Een hoeveelheid kleine totten en wijting dienden door de Rederscentrale te worden opgevangen. Ook kleine haal en zeehond brachten brachten nu geen formidabele prijzen op. Grotere haal daarentegen ging vlotter van de hand. Men betaalde er 9,4 à 11,4 fr. voor.

De geringere aanvoer van andere soorten trok zeer veel belangstelling. Zo werd heilbot tegen 40 à 67 fr. verkocht. En bracht staartvis 50 à 57 fr. op. Terwijl schotse schol tegen 23 à 28 fr. verkocht werd.

Ronde vis was eveneens zeer duur. Kabeljauw ging tegen 21 à 32 fr. van de hand. Gul bracht 10 à 21 fr. op. Schelvis en grote totten waren zeer duur. Schaaf, rog, mooie meid, hondstong, platvis, mooie meid, enz., eveneens.

Wat er trouwens niet weinig toe bijdroeg om O.231 aan een zeer fraai resultaat, 501.000 fr. te helpen. Terwijl O.292 zich daarenboven met een zeer matige 156.000 fr. tevreden diende te stellen.

STEEDS PRACHTIGE PRIJZEN  
VOOR KANAALVIS

Weer eens was de aanvoer van het Kanaal zeer beperkt. Wat enkel toe te schrijven was aan het feit dat slechts 3 schepen met een dergelijke vangst kwamen verkopen. Waardoor er ongeveer 600 bennen vis en 2300 kg tong te koop aangeboden werden. Alles van een zeer goede kwaliteit.

Wat echter veel belangrijker was, was dat er naar deze aanvoer een zeer grote vraag bestond. Zeker dan voor tong. Waarvan de twee grootste soorten tegen 46 à 99 fr. verkocht werden. En voor de middenslag tong 112 à 115 fr. betaald werd. Ook meer dan 100 fr. voor de voor kleine soort. En meer dan 70 fr. voor kleine tong.

Geenszins te versmaden ook waren de visprijzen. Om te beginnen zeker niet deze van de rare soorten. Zo werd o.m. meer dan 100 fr. betaald voor mooie tarbotlagen. En betaalde men tot 60 fr. voor staartvis. Zeldzamere variëteiten brachten ook zeer hoge prijzen op. Zo bijvoorbeeld steenschol die tegen 38 à 45 fr. van de hand ging. Zonder dan keilrog en rode knorhaan te vergeten, die tegen meer dan 30 fr. aan de man gebracht werden.

Waar het meer gewone vissoorten betrof, onthielden we vooral deze van de ronde soorten en van de rogsorteringen. Kabeljauw bracht 21 à 30 fr. op. Voor de grote gul betaalde men om en rond de 20 fr. Vlassadors gingen tegen 25 fr. van de hand.

Grotere rogsorten werden tegen 18 à 25 fr. ingekocht. De kleinere tegen 12 à 14 fr. Verder dienden de prijzen die geboden werden voor grote wijting, platvis, mooie meid, haai, enz., eveneens gemeld. Slechts kleine wijting en kleine schelvis waren ook van deze visgrond weinig gevraagd.

Wat echter geenszins belette dat deze drie schepen op renderende besommingen onthaald werden. De laagste opbrengst, deze van de Z.597, bedroeg immers nog 220.000 fr., terwijl de O.141 het hoogst gekwoteerd werd met een opbrengst van 295.000 fr.

WITTE BANKERS OP HET  
VOORPLAN

Het grootste gedeelte van de tongenaanvoer, ongeveer 10.700 kg, namen de drie witte bankers voor hun rekening. Het waren de O.114 (ong. 4000 kg), de O.247 (ong. 3900 kg) en de O.301 (ong. 2800 kg). Wat natuurlijk wilde zeggen dat het gros van de tongenaanvoer uit kleine tong en uit slipts bestond.

Voor de desbetreffende schepen speelde dit slechts 'n ondergeschikte rol. Want deze twee sorteringen

werden tegen zeer interessante prijzen van de hand gedaan. De slips werden tegen plus-minus 60 fr. opgekocht. En men hoefde niemand te pramen om 68 à 72 fr. te betalen voor kleine tong. Dit terwijl de voorkleine soort 92 à 100 fr. opbracht en men voor de middenslag tong 110 à 115 fr. betaalde. Zonder daarom de grootste soorten te vergeten die 86 à 100 fr. opbrachten.

Bovendien werd de zeer geringe aanvoer van vis zeer duur aan de man gebracht. Platvis vooral bleek zeer gevraagd. Zodat de prijs van die soort steeds meer dan 30 fr. bedroeg. Kabeljauw bracht eveneens meer dan 30 fr. op. Voor gul bood men 10 à 20 fr. Terwijl ook rare vis buitengewoon duur was. Voor de mooiste tarbotslagen werd meer dan 100 fr. betaald.

Onder dergelijke omstandigheden verkopend lukten deze drie schepen dan ook zeer mooie resultaten. In het bijzonder de O.247 en de O.114. Die respectievelijk 304.000 en 345.000 fr. opbrachten.

#### WEST: DE FANTASTISCHE REIS VAN DE Z.543

Sedert de O.369 met klinkende resultaten bewees dat er ook op de West voor grotere schepen iets te verdienen viel, waagden meer en meer dergelijke vaartuigen er hun kans. Ook vandaag kregen we een viertal schepen van dergelijke omvang aan de afslag. Het waren de O.369, Z.543, O.312 en de O.34. Die allen, de zeedagen in aanmerking genomen, mooie vangsten aan de wal brachten.

Voor eenmaal was het echter niet de O.369 die het meest aanbracht. Deze eer werd door de Z.543 opgeëist. In vier dagen tijds zorgde dit schip immers voor meer dan 300 bennen. Meestal gul en wijting, zoals de anderen natuurlijk.

En nu moet het gezegd dat al deze Westers het met de gullenverkoop weer zeer goed troffen. Zelfs nog beter dan verleden week. Want de grotere sorteringen gingen tegen 14 à 24 fr. van de hand. Terwijl de kleinste sorteringen tegen 13 à 15 fr. verkocht werden. Wijting daarentegen bracht veel minder op dan verleden week. Hier schommelde de prijs nog slechts tussen 7 en 10 fr.

Verder mocht niet vergeten worden dat voor kabeljauw 28 à 32 fr. betaald werd. Voor platvis om en rond de 30 fr. Voor tarbot meer dan 100 fr. Voor kleine tarbot en griet rond de 60 fr. Voor haai 11 à 12 fr. Meer dan 20 fr. voor rog. En voor platjes om en rond de 20 fr.

Dit alles verklaarde meteen waarom weer alle schepen zeer renderende reisjes lukten. Een vijftal kwamen immers na drie à vier zeedagen, tot opbrengsten die schommelden tussen 107.000 en 131.000 fr.

Iedereen werd nochtans door de Z.543 overklapt. Voor het eerst dat het schip dergelijke visserij beoefende werd er na vier zeedagen thuisgevoerd. En werd er zo maar eventjes 237.000 fr. besomd.

Wat op zichzelf zeker een rekord betekende. Iets wat in elk geval 'n hartelijk porficiat waard is.

#### WOENSDAG: PRIJZEN VERDER IN DALENDE LIJN

Zoals verwacht werd 't op aanvoergebied een zeer kalme dag. Slechts 7 schepen, één van Noop Head, twee van het Kanaal, één van de Witte Bank en drie van de West, kwamen verkopen. Met het gevolg dat men het met iets meer dan 1.000 bennen vis en met niet eens 5.000 kg tong diende te stellen.

Bovendien namen de kopers het eveneens zeer kalm op, zodat praktisch alle vissoorten tegen dalende prijzen opgekocht werden. Zelfs deze waarvan men het geenszins verwachte en daarmee werden de tongsorteringen bedoeld.

De grote soort werd immers verkocht tegen 80 à 90 fr. Voor de grote soort betekende dit een verlies van om en rond de 10 fr. De middelslag tong bracht nu nog 110 à 120 fr. op. Voor kleine tong diende het meest veld prijs te geven. Men betaalde er nu nog 85 fr. voor, wat een prijsdaling van rond de 15 fr. betekende, dit terwijl ook de kleine en de slips een 10-tal fr. goedkoper van de hand gedaan werden want respectievelijk werd er voor deze soorten nog ongeveer 60 en 70 fr. betaald.

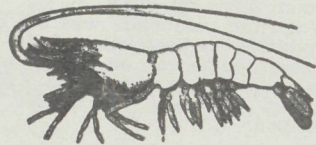
Ook naar vis was de vraag niet meer zo groot. Slechts enkele soorten bleven tegen zeer interessante prijzen van de hand gaan. Daartoe behoorden ondermeer de diverse rogsoorten waarvan de grotere 17 à 24 fr. opbrachten en de kleinere 13 à 15 fr.

Grote ronde vis, kabeljauw vooral, bleef eveneens duur. Schelvis, zowel groot als klein, werd eveneens redelijk duur opgekocht. En dat de geringe hoeveelheid rare vis zeer in trek bleef was geen verrassing, waarbij toch diende opgemerkt dat er voor tarbot geen 110 fr. meer betaald werd als dinsdag.

Verder brachten soorten als steenschol, staartvis, heilbot en schotse schol eveneens renderende prijzen op. Platvis daarentegen werd veel goedkoper opgekocht.

Terwijl het grootste verlies kwam van de minder-opbrengst van kleine vis. Waar het gul betrof werden de grotere sorteringen nog slechts tegen 10 à 16 fr. verkocht terwijl de kleinere tegen 7 à 9 fr. aan de man gebracht werden. Wijting bracht nu amper meer dan de opvangprijs op. En haai ging van de hand tegen prijzen die schommelden tussen 7 en 8 fr.

Dit alles had natuurlijk voor gevolg dat de resultaten geenszins de omvang van de voorgaande dagen benaderden. Zo bracht de Noop Head vangst van de O.334 slechts 264.000 fr. op. En zou de vangst van de Witte Bank, waarvoor de O.37 zorgde, dinsdag belist veel meer dan 186.000 fr. opgebracht hebben zoals nu het geval was.



**FIRMA**  
**R. Huysseune**  
**ZEEBRUGGE**  
Export Import  
TELEFOON  
Privé: 540 06  
Magazijn: 541 42

**Vis & garnalen**  
**in 't groot**

Specialiteit van verse  
GEPELDE garnalen  
Thuisbestelling  
in de grote centra  
Verzending  
in gans het land  
(2182V)

# GEHOORD en GEZIEN in de vismijn

GEHOORD EN GEZIEN IN DE VISMIJN

#### Onvoldoende verlichting

We hebben deze week, en trouwens ook de voorgaande weken, gezien dat het bij de verkoop van kleine vis, tamelijk duister is. Daar waar grote vis verkocht werd, heeft men de lichten omlaag gebracht, bij de kleine vis zijn de lichten op dezelfde plaats gebleven. Ook daar moet er gerekend en geschreven worden, dus zou het daar ook klaar moeten zijn. Nu heeft men er allerlei schaduwen die men moet vermijden door te draaien of te keren. Nu is het zo dat er bij de verkoop van kleine vis, vooral de laatste weken, zeer weinig plaats is om te draaien of te keren. Zonder veel hoop dat er zal op ingegaan worden, durven we toch vragen ook op die plaats de verlichting wat omlaag te brengen.

#### Tussen twee stormen in

De gullenvissers zorgden deze week toch weer voor de nodige hoeveelheid vis. Hun vangst bestond weliswaar voor het grootste gedeelte uit gul, maar daar wist men toch nog altijd raad mee. De prijs was niet meer zo hoog als verleden week, maar in de tijd dat de vangstjes gelukt werden, waren er toch nog goede zaken te doen. We zien trouwens dat de O.369 talrijke navolgers heeft gekregen. Verschillende grotere schepen vissen nu eveneens op gul aan de west.

#### Rekordreis van IJsland

De hoge prijzen van de laatste weken doen de rekords tuimelen. Eerst van IJsland waar de Z.571 'n nieuw rekord vestigde: 642.480 fr dit met een vangst van 800 bennen. Een zeer hoog gemiddelde prijs (800 fr) vooral als men weet dat bijna de helft van de vangst uit wijting (grote en kleine) bestond. Grote vissoorten kregen werkelijk topprijzen terwijl de voornoemde wijting tussen de 470 en 650 fr haalde. Ook van de West werd een zeer mooi resultaat bereikt, dit door de Z.543 die na 4 dagen een uitslag wist te bereiken van 237.260 fr dit met 310 bennen. Er werden voor een paar jaar hogere uitslagen geboekt van de west, maar toen was het met de tong, nu met gul. Ook hier een zeer hoog gemiddelde (meer dan 700 fr) de zeer grote hoeveelheid kleine vis in aanmerking nemend.

#### Topreizen van de witte Bank

De witte bankers hebben (letterlijk en figuurlijk) wind in de zeilen. Ondanks het stormweer geraakten die mensen nog aan tongvangsten, die tot 4.000 kg bedroegen. Waar de prijs zeer gunstig bleef, werden hier opbrengsten geboekt die men in het begin van het jaar zeker niet had durven voorstellen. Zo geraakte de O.114 aan 345.880 fr, wat eveneens een rekord-opbrengst is dit jaar van die visgrond. Ook de andere schepen deden het ver van slecht en boekten zeker renderende resultaten.

#### Kanaalschepen erg uitgedund

Door verschillende omstandigheden, gunstige gulvangsten, meer tong op de witte bank en anderzijds aanhoudend stormweer, zijn de kanaalvangsten schaars geworden. Normaal hadden we deze week meer dan 20 kanaalvangsten moeten hebben. Daar kwam evenwel niets van in huis, want amper 6 schepen verkochten van deze visgrond. Toch zijn de verschillende voornoemde oorzaken ook deze schepen gunstig geweest want kanaalvis werd duur verkocht, sommige soorten zelfs zeer duur. Meteen is er meer variatie op de markt wat eenieder ten goede komt. Voor de middenslagschepen zijn er nu weer verschillende mogelijkheden, kanaal, witte bank, noord en zelfs west.

#### Eindelijk

Het was een dag langer dan 8 maanden geleden dat er nog een opbrengst van meer dan zes cijfers op het bord kwam. Het was de O.90 die dinsdag met een vangst van nagenoeg 1350 bennen een opbrengst lukte van 1.247.030 fr. Er werd dus aan een zeer hoog gemiddelde verkocht. Als we echter weten, dat kleine rode zeebaars 750 fr noteerde, schelvis nooit onder de 1.000 fr daalde en kabeljauw eveneens meer dan 20 fr per kg opbracht, dan onthutsen dergelijke gemiddelden niemand meer. In de binnenlandse pers zal men nu weer met titels als «*nieuwe millionairs*» uitpakken. Men zal echter eens te meer vergeten dat het deze zomer ver van schitterend is geweest voor de grote rederijen, zodat een opbrengst als deze als een druppel water op een hete plaat is.

Voor  
nieuwbouw  
en  
herstelingen  
van  
schepen  
N.V.

**BELIARD-  
MURDOCH**

# AFVAARTEN

DER VISSERSVAARTUIGEN  
UIT DE

## Oostendse haven

DONDERDAG 2-12-1965

IJsland : O.250 — O.236 — O.242 — O.224.  
Witte Bank : O.174 — O.115.  
Noop Head : O.305.

VRIJDAG 3-12-1965

IJsland : O.318  
West : O.120.  
Witte Bank : O.131 — O.275.  
Noop Head : O.237.

ZATERDAG 4-12-1965

Noordzee : O.335.  
Kanaal : O.287.

ZONDAG 5-12-1965

Kanaal : O.457.

Witte Bank : Z.547.

MAANDAG 6-12-1965

West : N.720.

DINSDAG 7-12-1965

West : N.763 — N.819 — N.185 —  
N.765 — O.156 — O.312 — O.34 —  
O.196 — O.226 — O.326 — O.154 —  
Z.543 — O.94 — O.102 — O.537 —  
O.267 — O.369 — O.204 — O.195 —  
O.147 — O.148 — O.141 — O.301 —  
O.82 — N.738 — N.715.

WOENSDAG 8-12-1965

West : O.192.  
Witte Bank : O.247 — O.105.

## Zeebrugse haven

VRIJDAG 3-12-1965

Kanaal : Z.465.  
Noord : Z.598 — Z.582.

ZATERDAG 4-12-1965

Witte Bank : Z.549 — Z.427 — Z.443.  
Noord : Z.451 — Z.460.

MAANDAG 6-12-1965

Witte Bank : Z.500.

DINSDAG 7-12-1965

Witte Bank : Z.468 — Z.573 —  
Z.428 — Z.558.  
Noord : Z.186 — Z.407 — Z.184 —  
Z.462 — Z.580 — Z.533 J Z.557.

# „GODETIA” kwam

## onze Zeemachtvloot versterken

### OOK GESCHIKT ALS VISSERIJWACHTSCHIP

Dinsdag jl. greep tijdens een plechtigheid op de scheepswerf Boel & zoon te Temse in aanwezigheid van de heer en mevrouw Moyersoën, Minister van Landsverdediging en andere maritieme personaliteiten, de tewaterlating plaats van de «Godetia», de eerste eenheid voor onze zeemachtvloot welke op een Belgische werf gebouwd wordt. In eerste instantie was gepland dat H.M. Koningin Fabiola het meterschap zou aanvaarden, maar wegens het afsterven van Koningin Elisabeth, werd dit ten slotte opgedragen aan de echtgenote van Minister Moyersoën. Het spreekt voor zichzelf dat het anders zo bescheiden Temse dinsdag jl. het treffpunt was van een enorme maritieme belangstelling, die een ruime interesse liet blijken voor de 54ste eenheid van onze zeemachtvloot. Vermelden wij nog dat een gelijkaardige eenheid in aanbouw is op de scheepswerven Cockerill te Hoboken.

Gezien de «Godetia» derwijze werd gekonstrueerd dat het ook als visserijwachtschip dienst kan doen, was ook onze visserij vertegenwoordigd op de plechtigheid, respectievelijk door de hh. O. Stradiot, directeur bij de Zeevisserijdienst van het Ministerie van Landbouw te Brussel en J. Van Broeck.

De kiellegging van de nieuwe Godetia had plaats op 15 februari 1965 en de proefvaart is gepland voor de maand mei van het volgend jaar.

De «Godetia» is een Commando- en Logistiek Teunship voor mijnenvegers. In marinetaal wordt de eenheid aangeduid als een «A.R.» (Auxilliary Replenishment). Dit type van schip is zo ingericht dat het onafhankelijk kan opereren met een groep mijnenvegers.

(Vervolg blz. 15)

## VERWACHTINGEN

MAANDAG 13-12-1965

IJsland : O.85 (2.200 b. ttz. 350 kab., gul, 70 koois, 700 leng, 850 bonen, 100 wolf, 60 schelvis, tot, 70 varia), O.286 (800 b. ttz. 150 ronde vis, 100 mieten, 60 schelvis, 30 b. schoten, 10 bonen, 370 wijting, 30 kreeft, 50 heilbot + staart), O.129, O.317  
Noop Head : O.228 (550 b.), O.239 (550 b.), O.124  
Kanaal : O.160, O.175, O.118, O.159, O.235

Witte bank : O.254  
West : O.120, N.720, N.819, N.763, N.185, O.156, O.312, O.196, O.26, O.154, Z.543, O.94, O.102, O.267, O.369, O.195, O.147, N.738, N.715

DINSDAG 14-12-65

IJsland : O.136, O.217 (400 b. + 10 kreeft), O.81 (1400 b. ttz. 400 bonen, 550 wolf, 150 schelvis, 200 ronde vis, 100 varia).  
Kanaal : O.176, O.69

West : N.765, O.34, O.326, O.537, O.204, O.148, O.141, O.301, O.82

MAANDAG of DINSDAG

Kanaal : O.180  
IJsland : Z.418  
WOENSDAG 15-12-1965  
Noop Head : O.305  
West : O.192  
Witte Bank : O.131, O.275

NOTA : Het nodige voorbehoud dient gemaakt voor de «Westvaartuigen».

Uurtabel der overvaarten

voor de week van 12-12-1965 tot 18-12-1965

Passagiersboten

Afvaarten uit Oostende :

Alle dagen te 10.10 uur en te 15.00

Afvaarten uit Dover :

Alle dagen te 11.00 uur en te 16.00 (1)

(1) Vervoert ook auto's op 12, 13, en 14-12-1965.

Carferries

Afvaarten uit Oostende :

Dagelijks te 12.00 uur.

Op 15-12-1965 bijkomende afvaart te 18.00 uur.

Op 16 en 17-12-1965 bijkomende afvaarten te 01.45 uur, 10.00 uur en te 18.00 uur.

Op 18-12-1965 bijkomende afvaarten te 01.45 u., 07.45 u., 10.00 u. en te 18.00 uur.

Afvaarten uit Dover :

Dagelijks te 12.00 uur.

Op 15-12-1965 bijkomende afvaarten te 16.15 u. en te 23.59 uur

Op 16 en 17-12-1965 bijkomende afvaarten te 14.30 u., 16.15 u. en te 23.59 uur.

Op 18-12-1965 bijkomende afvaarten te 05.45 u., 14.30 u., 16.15 u., en te 23.59 uur.

## OOSTENDSE MARKT IN CIJFERS

MAANDAG, 6 DECEMBER 1965

IJSLAND  
Z.571 19 800 — 642.480

NOOP HEAD  
O.231 16 950 — 501.390

NOORDZEE  
O.292 16 450 — 156.090

KANAAL Tong  
O.141 14 200 1000 295.570  
O.151 14 200 700 239.840  
Z.597 15 150 1000 220.960

WITTE BANK Tong  
O.114 15 50 4000 345.880  
O.247 14 40 3800 304.698  
O.301 13 40 2900 240.520

WEST  
Z.543 4 300 — 237.260  
O.369 4 150 — 131.580  
O.312 2 90 — 68.060  
O.267 1 30 — 22.690  
N.715 3 150 — 122.180  
N.720 4 130 — 107.590  
N.738 4 120 — 108.770  
O.34 3 160 — 113.450

KUST  
O.327 1 20 — 10.460

DINSDAG, 7 DECEMBER 1965

IJSLAND Kreeft  
O.282 18 520 — 456.410  
O.269 19 480 300 338.555  
O.90 20 1350 — 1.247.030

MORAY  
Z.212 7 150 — 75.150

NOOP HEAD  
O.202 9 650 — 304.335

KANAAL Tong  
O.35 14 100 700 163.730

WITTE BANK Tong  
O.132 15 40 2000 168.200  
O.218 15 70 1200 175.390  
O.38 15 40 3000 291.990

WEST  
O.148 1 20 — 11.500  
O.147 1 60 — 44.170  
O.195 2 90 — 55.620  
O.326 2 80 — 54.140  
O.94 2 70 — 38.740  
O.102 2 80 — 47.100  
O.204 2 100 — 68.700  
N.765 4 130 — 59.820  
N.819 4 90 — 51.870  
O.229 5 180 — 131.300  
O.82 4 150 — 88.580  
N.763 4 90 — 57.390  
N.185 4 120 — 77.390  
O.192 2 20 — 13.240

WOENSDAG, 8 DECEMBER 1965

NOOP HEAD  
O.334 11 550 — 264.510

KANAAL Tong  
O.309 14 150 600 173.640  
Z.509 12 150 1000 202.800

WITTE BANK Tong  
O.37 9 40 2400 186.760

WEST  
O.123 9 150 — 101.670  
O.66 7 180 — 114.420  
O.345 5 80 — 39.470

KUST  
O.31-100 1 — 4300 54.580  
O.77-135 1 — 1800 24.840

# Berichten van de Rederscentrale

## Opvangregeling vis

	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Oostende</b>								
Maandag, 6 december	3.384	14.170	7.445	6.725	241.200	4.069.985		
Dinsdag, 7 december	6.000	20.762	5.100	15.662	214.900	3.918.408		
Woensdag, 8 december	—	—	—	—	69.000	1.182.895		
<b>TOTAAL</b>	<b>9.384</b>	<b>34.932</b>	<b>12.545</b>	<b>22.387</b>	<b>525.100</b>	<b>9.171.288</b>	<b>1,79 %</b>	<b>0,38 %</b>
<b>Zeebrugge</b>								
Vrijdag, 3 december					32.683	555.560		
Maandag, 6 december		GEEN OPVANG			34.412	1.996.650		
Dinsdag, 7 december					39.964	849.420		
Woensdag, 8 december					56.487	1.376.240		
<b>TOTAAL</b>					<b>213.546</b>	<b>4.777.870</b>		
<b>Nieuwpoort</b>								
Donderdag, 2 december					8.228	123.586		
Vrijdag, 3 december		GEEN OPVANG			3.059	47.119		
Maandag, 6 december					31.946	558.834		
Woensdag, 8 december					15.450	205.790		
<b>TOTAAL</b>					<b>58.683</b>	<b>935.329</b>		

1. Opvanggewicht.
2. Opvangwaarde
3. Wederafstandswaarde
4. Tussenkomst
5. Aanvoergewicht
6. Aanvoerwaarde
7. % opvanggewicht  
t.a.v. aanvoergewicht
8. % opvangwaarde  
t.a.v. aanvoerwaarde

## ONAAANVAARDBARE BEMOEIZUCHT VAN HET ZEEBRUGSE VISMIJNBESTUUR BIJ HET LOSSEN VAN HARING

Donderdagmorgen heeft de direktie van de Vismijn te Zeebrugge zich eens te meer op onwettige wijze ingelaten met aangelegenheden welke alleen de werknemers en werkgevers, dus vislossers en vislossersbazen, aangaan.

Zij heeft niet beter gevonden dan Hollandse vissersvaartuigen welke hun vangst haring, ten belope van ongeveer 40.000 kg, zelf te doen lossen door het stadspersoneel, zowel bedienden als werklieden. Deze werden met dit doel 's morgens om 4 uur reeds opgeroepen en waren in het kader van hun bediening aan de stad, door de direktie verplicht te lossen, omdat die direktie meent zelf voorwaarden van lossen te moeten vastleggen en zich dus ten onrechte bemoeit in een regeling die haar niet aangaat.

Daarbij stelden we vast dat zij gebruik heeft gemaakt van enkele onafhankelijke lossers die op eigen verantwoordelijkheid en zonder hiervoor tegen ongevallen gedekt te zijn of een losserskaart te bezitten, de direktie in dat opzicht heeft geholpen.

De prijzen welke zij hiervoor vraagt en opgedrongen heeft, aan de vislossersvereniging is niet alleen onwettelijk maar diskriminerend en zal aanleiding geven tot

talrijke moeilijkheden.

Inderdaad, zij loste deze haring aan 230 fr per ton waarvan 160 fr per ton verdeeld wordt onder de lossers, wat ook de opbrengst weze, waar in feite de officiële lonen bij K.B. vastgesteld, voor het lossen van haring 1.40 t.h. op de bruto-opbrengst bedragen en onder de werknemers, dus vislossers, dienen verdeeld te worden.

Eerst en vooral dient opgemerkt, dat niemand als vislosser kan werken zonder dat hij door het Paritair Komitee als vislosser erkend is en in dat opzicht een vislosserskaart bezit. Hier wordt dus een eerste overtreding begaan.

Anderzijds stellen we ook de vraag, welke maatregelen de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg zal nemen, tegenover de Stadsverheid, die hier de wettelijke voorschriften inzake lonen, met de voeten treedt.

Dergelijke ongehoorde bemoeiingen, gaan dus verder hun gang in Zeebrugge met al de gevaarlijke gevolgen daaraan verbonden, dank zij een direktie die niet het minste benul heeft van zaken, van arbeidsvoorschriften en van het economisch belang.

Deze direktie is zo ziekelijk dat het steeds de schim van Oostende of Nieuwpoort voor zich houdt om al deze apotoeren uit te meten.

Wanneer we vaststellen dat te Oostende en Nieuwpoort door vislossersbazen 1 fr per ben en per man met minimum van 350 fr per man wordt aangerekend plus 40 t.h. hierop voor sociale wetgeving, verzekering, enz., dan hoeft deze direktie zich niet bekommerd te voelen voor eventuele concurrentie van andere havens, die merkkelijk meer vragen dan wij hier betaald worden, maar die in het ziekelijk brein van triestige mensen niet gezond schijnt te zijn. En wat wordt er dan van de wettelijke verplichtingen?

Wij zijn benieuwd of de Volksvertegenwoordigers van Brugge die de syndikaten vertegenwoordigen, thans ook de Minister hieromtrent zullen interpellieren?

Men meldt ons dat de vislossers en vislossersbazen, geweigerd hebben tegen dergelijke onaannemelijke en on-sociale voorwaarden 't werk aan te vatten. Wat zullen de syndikaten hiermede aanvangen?

En hoeveel apotoeren zullen er te Zeebrugge nog door diezelfde direktie uitgemeten worden met al de ernstige gevolgen er aan verbonden?

### Schade aan de krukas

Bij nazicht van de motor van de Z. 564 werd vastgesteld dat de uitlaatklep van de vijfde cilinder gebroken was. De zuiger werd beschadigd door het afvallende stuk. Bij montage van een nieuwe zuiger werd een breuk in de krukas vastgesteld.

## BERICHTEN VAN DE REDERSCENTRALE

Zoals ieder jaar schenkt de Rederscentrale aan alle reders ter Belgische zeevisserij een «Belgisch-Nederlands Zeemansalmanak».

Zoals geweten dient ieder vissersvaartuig dit boekwerk aan boord te hebben.

Voor het jaar 1966 kunnen de reders deze zeemansalmanak als volgt bekomen:

- 1). Voor de vissersvaartuigen met Oostende als thuishaven.  
Bij de afslagkantoor O.V.A.
- 2). Voor de vissersvaartuigen met Zeebrugge als thuishaven:  
Bij de heer F. Vanhulle, op de burelen van de Rederscentrale te Zeebrugge.
- 3). Voor de vissersvaartuigen met Nieuwpoort als thuishaven:  
Bij de heer J. Verbanck, Direktie, Bestuursgebouw vismijn.

Invoercontingent Haring en Maatjes D.B.R.

Luidens een bericht verscheen in de Bundesanzeiger van 30 november 1965 worden de waarden van de contingenten voor de invoer haring en maatjes in de Duitse Bondsrepubliek als volgt vastgesteld:

contingent nr 11.1316 - gezouten haringen en de filets ervan (haringmaatjes uitgezonderd) d.m. 10.060.000.  
contingent no 11.1317 - maatjesharingen en de filets ervan d.m. 3.000.000.

Datum Vangsten Kgr. Fr. Min. Maks. Gem.

**VISAANVOER TE OOSTENDE**

6-12	18	214.900	3.918.408
7-12	23	241.200	4.069.985
8-12	7	69.000	1.182.895
	48	525.100	9.171.288

**GARNAALANVOER TE OOSTENDE**

3-12	1	30	1.920	64.—	64.—
------	---	----	-------	------	------

**GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE**

6-12	3	273	14.673	46.—	61.—
8-12	10	1.928	91.054	27.—	62.—
	13	2.201	105.727		

**VISAANVOER TE ZEEBRUGGE**

3-12	32	132.683	555.560		16,90
6-12	38	84.413	1.996.650		23,65
7-12	20	39.964	849.420		21,25
8-12	30	56.487	1.376.240		24,30
	120	213.547	4.777.870		

**SPROTAANVOER TE ZEEBRUGGE**

3-12	3	580	6.290	9,70	10,30
8-12	4	1.070	16.290	12,80	16,80
	7	1.650	22.580		

**TONGENAANVOER TE ZEEBRUGGE**

3-12	32	785	57.440		73,10
6-12	38	12.002	900.810		75,05
7-12	20	3.548	279.770		78,90
8-12	30	12.014	815.160		67,80
	120	28.349	2.053.180		

**HARINGAANVOER TE ZEEBRUGGE**

3-12	4	5.675	67.760	10,70	12,94
------	---	-------	--------	-------	-------

**GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT**

2-12	7	655	34.058	47.—	60.—	52.—
6-12	2	80	4.112	50.—	52.—	51,40
8-12	8	731	38.941	48.—	59.—	53,30

**VISAANVOER TE NIEUWPOORT**

2-12	3	8.228	123.586
3-12	9	3.059	556.834
6-12	19	31.846	203.790
8-12	6	15.450	

**SPROTAANVOER TE NIEUWPOORT**

2-12	3	2.305	35.584	14.—	15,75
------	---	-------	--------	------	-------

**MARKTBERICHTEN NIEUWPOORT**

	2-12-'65	3-12-'65	6-12-'65	8-12-'65
Grote tong — Grosse sole	.....	.....	100	110
Bloktong — Sole moyenne	.....	.....	107	110
Fruittong — Sole ¾	.....	.....	112	110
Schone kleine tong — Petite sole	.....	.....	104	100-85
Kleine tong — Toute petite sole	.....	.....	64	64-66
Grote tarbot — Turbot gros	.....	.....	.....	102
Midd. tarbot — Turbot moyen	.....	76	75	80
Varia — Divers	.....	.....	60	60
Griet — Barbue	.....	.....	55	50
Pieterman — Grande vive	.....	.....	.....	.....
Grote pladijs — Grosse plie	.....	.....	25	14
Middel. pladijs — Plie moyenne	.....	24	28	24-16
Kleine pladijs — Petite plie	.....	18	20	16-18
Deelvis — Portion	.....	.....	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	22	24	25-33	35-27
Gul — Petit cabillaud	20-16	20-15	18-12	16-6
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	33	.....
Rog — Raie	.....	.....	23	16
Tilten	.....	.....	20	14
Scherpstaarten	.....	.....	18-16	14-10
Halve man	.....	.....	.....	.....
Grote wijting — Gros merlan	12	11	16-15	10-7
Kleine wijting — Petit merlan	9	9	12-10	5-3
Bot — Flet	4	.....	.....	3
Schar — Limande	20-16	20-15	22-14	20-16
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	15	15
Zeehond — Chien de mer	.....	.....	16	16
Robaard — Grondin rouge	.....	.....	.....	.....
Knorhaan — Grondin	.....	.....	9	5

**IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE**

	6-12-1965	7-12-1965
Grote schelvis	27.40-28.—	26.60-29.—
Middelmatige schelvis	19.60-26.—	17.—25.80
Kleine schelvis	11.40	5.—8.—
Kabeljauw	24.—28.20	19.—28.60
Gullen	14.20-16.—	11.80-17.40
Wijting	9.40-13.20	6.60-10.40
Schaat	14.40-23.20	9.—21.80
Zeebaars	16.—17.—	14.60-17.60
Leng	16.40-23.20	8.—19.—
Schartong	13.—13.60	12.—14.—
Heilbot	41.—63.—	40.—66.—
Koolvis	14.40-17.40	14.20-14.40
Hondstong	12.60-23.40	11.40-24.—
Zeewolf	13.40	16.—
Platen	.....	.....

**AANVOER PER SCHIP TE ZEEBRUGGE**

**MAANDAG, 6 DECEMBER 1965**

Z.775	13	2000	70	191.110	Z.445	3	80	20	36.900
Z.600	14	3000	130	313.790	Z.589	1	—	—	19.600
Z.421	16	1700	70	179.310	Z.545	10	200	90	113.780
Z.463	16	1000	16	181.350	Z.467	1	—	—	1.240
Z.402	12	1400	80	180.540	Z.349	1	—	—	23.030
Z.527	3	101	30	92.490	Z.599	1	—	—	16.020
Z.568	14	10	70	91.950	Z.404-54	1	—	40	45.170
Z.580	1	—	—	35.540	Z.516-562	1	—	85	50.730
Z.184	1	—	—	19.040	Z.560-570	1	—	35	28.150
Z.594	1	—	—	40.720	Z.471-454	1	—	50	74.090
Z.430	1	—	—	20.110	Z.201-544	1	—	25	29.420
Z.435	1	—	—	43.370					849.420
Z.462	1	—	—	29.470					
Z.186	1	—	—	29.280					

**WOENSDAG, 8 DECEMBER 1965**

Z.401-446	1	—	20	25.920	Z.591	15	400	80	115.260
Z.601-508	1	—	70	77.870	Z.431	15	2000	60	201.080
Z.556-403	1	—	60	58.550	Z.420	15	400	95	97.360
Z.602-264	1	—	40	41.890	Z.419	15	1800	90	201.800
Z.493-751	1	—	25	32.630	Z.542	13	2000	60	172.680
Z.553-477	1	—	40	52.330	Z.452	11	1200	80	167.540
Z.400-561	1	—	40	49.720	Z.546	11	2000	70	162.690
Z.481-161	1	—	45	52.790	Z.563	11	150	100	83.420
Z.538-22	2	—	40	49.030					
Z.526-257	1	—	25	30.790	Z.404-54	1	—	15	13.740
Z.401-446	1	—	20	25.920	Z.601-508	1	—	30	20.240
Z.536-233	1	—	30	43.490	Z.233-586	1	—	20	21.630
Z.251-520	1	—	20	27.830	Z.251-520	1	—	20	7.630

**DINSDAG, 7 DECEMBER 1965**

Z.422	14	1300	60	167.440	Z.401-446	1	—	10	5.060
Z.590	10	400	110	132.260	Z.538-22	1	—	25	31.940
Z.458	4	100	45	90.970	Z.454-471	1	—	20	20.610
Z.240	2	50	15	20.620	Z.161-481	1	—	10	5.880

1.376.230

**AANVOER PER SCHIP TE NIEUWPOORT**

**DONDERDAG 2 DECEMBER 1965**

N.152-36	54.630	N.788-790	29.610
N.728-93	39.146		

**VRIJDAG, 3 DECEMBER 1965**

N.470	8.550	N.3	4.159
N.807	10.480	N.716	1.410
N.209	3.100	N.36-152	3.430
N.498-414	2.830	N.758-27	7.710
N.106-721	5.450		

**MAANDAG, 6 DECEMBER 1965**

N.701	56.200	N.807	12.460
N.737	13.590	N.805	12.140
N.703	52.410	N.3	5.450
N.730	25.960	N.209	14.590
N.744	43.620	N.722	28.094
N.761	41.600	N.470	22.500
N.740	46.250	N.152-36	48.310
N.788-890	8.480	N.27-758	16.950
N.734-753	13.790	N.762	90.840
N.414-498	3.600		

**WOENSDAG, 8 DECEMBER 1965**

N.7	59.680	N.449	62.470
N.732	39.202	N.728	28.038
N.27-758	9.030	N.753-734	5.370

**GENT**

VAN 7 NOV. TOT 3 DEC. 1965

Driekwarttongen 180, voorkleine tongen 150, kleine tongen 110-150, middelmatige griet 90-100, kleine griet 75, grote iek 50-58, kleine iek 35-40, grote schelvis 80, middelmatige schelvis 60-68, kleine schelvis 30-45, rogvlerken 90-110, kabeljauw 60-90, repen gullen 788, hozemondhamme 85, wijting 30-36, makreel 35-48, rode knorhaan 35-45, repen zeebaars 68-78, ijle haring 24-30, gepelde haringshaai 56-120, heilbot 90-130, zalm 220, garnalen 60-90, kreeften 80-100 en forel 80-90 fr.

**BRUSSEL**

VAN 27 NOV. TOT 3 DEC. 1965

Driekwarttongen 175-182, voorkleine tongen 145, kleine tongen delmatige griet 100, grote iek 55-62, kleine schelvis 45-52, rogvlerken 85, middelmatige tarbot 160, mid-100, kabeljauw 65-86, repen gullen iek 3e slag 38, grote schelvis 75-82, 76, hozemondhamme 88, wijting 32-38, makreel 40-50, rode knorhaan 40, repen zeebaars 70-82, ijle haring 29, heilbot 135-150.

# Marktoverzicht Zeebrugge

In de week van 3 tot en met 8 december boden er 120 vaartuigen hun vangsten aan, daarvan kwamen er 13 van de Witte Bank, 20 van de Noord en de overige waren vaartuigen in span.

De 28.350 kg tongen werden aangevoerd door de vaartuigen van de Witte Bank, welke in grote hoeveelheden de kleinere tongsoorten aanbrachten, de prijzen waren renderend voor al de soorten, in het bijzonder de schone kleine en de kleine. Op de woensdagmarkt echter was er een sterke daling, hetgeen wel enigszins verwondering verwekte. De gemiddelde prijs daalde men ongeveer 10 fr. Niettemin vielen de reisesjes voor de Witte Bankers bevredigend uit. Zeer weinig tarbot aan de afslag, gaf automatisch grotere prijzen, evenzo was 't met de middelslag grietsoorten. Aan ronde vis was er geen tekort, vooral op de maandagmarkt was de aanvoer bijzonder groot aan gulletjes, de prijzen vielen mee, alhoewel een daling werd vastgesteld op de woensdagmarkt. De kabeljauw en de grote gullen bleven prijs behouden. De wijting was in trek maar toch niet zoals verwacht op de twee laatste verkoopdagen. De schelvis en totten

vielen in de smaak. Haaien en zeehonden werden niet aangevoerd. Zeer weinig steenschol en zeeduivels gaven renderende prijzen. Toprijzen werden behaald voor slag en de kleinere soorten, eveneens vrij grote daling op de woensdag. De roggen vielen in de smaak maar van deze vissoorten was er een groot tekort.

De meeste vaartuigen hadden slechts korte reisesjes achter de rug, zodat de opbrengsten eveneens winstgevend waren.

Totale aanvoer: 28.349 kg tongen, 1.650 kg sprot, 5.675 kg haring en 3.558 bennen vis brachten 4.777.870 fr op.

Garnaalaanvoer: Slechts 13 uitvaarten in de voorbije week, brachten 2.201 kg garnaal op, voor een totale waarde van 105.727 fr. De prijzen schommelden tussen 27 en 62 fr.

Haringaanvoer: door 2 Nederlandse vaartuigen in span, werden 5.675 kg haring gelost, welke werde afgenomen aan prijzen van 10,70 tot 12,94 fr het kg.

Sprotaanvoer: zeer weinig sprot aan de afslag, de 1650 kg werden afgenomen aan prijzen die lagen

tussen de 9,70 en 16,80 fr het kg.  
MAANDAGMARKT:  
VEEL GULLEN

Op de eerste verkoopdag van de week waren er 40 vaartuigen aan de afslag, daarvan kwamen er 5 van de Witte Bank, 9 van de Noord en de overige waren vaartuigen in span die hoofdzakelijk kleine gulletjes losten, van 20 tot 70 bennen. De 12.000 kg tongen haalden renderende prijzen, van 86 tot 88 fr voor de grote, van 94 tot 96 fr voor de bloks en van 100 tot 118 fr voor de fruits. Van de middensorteringen waren de schone kleine het duurst in afname, van 113 tot 117 fr en voor de kleine van 90 tot 92 fr. De kleinste slag die het grootst werd aangevoerd door de Witte Bank, bekwamen de TP van 68 tot 77 fr en de slips van 58 tot 61 fr. De gemiddelde prijs was 75,05 fr. Door het feit dat er zowel geen tarbot als griet aan de markt waren bekwamen deze soorten renderende prijzen, de grote van 76 tot 97 fr en de midden van 55 tot 65 fr. Voor de grietsoorten van 40 tot 55 fr en van 35 tot 40 fr voor de kleinere. Aan de ronde vissoorten was er geen tekort, vooral dan de gulssoorten. De prijzen schommelden tussen de 8 en de 17 fr. Voor de kabeljauwen werd van 25 tot 32 fr geboekt en voor de gullen van 20 tot 26 fr. De wijtingssoorten bekwamen van 13 tot 15 fr voor de grote en van 9 tot 12 fr voor de kleine. De steenschol, van 35 tot 45 fr en de zeeduivels van 50 tot 56 fr. Vielen bijzonder in de smaak de platvissoorten, deze brachten topprijzen op, de grote van 19 tot 22 fr, de middenslag van 21 tot 24 fr en de 3de slag van 26 tot 31 fr. De kleinere soorten brachten het van 24 tot 28 fr. Voor de deelvis en de meiers van 16 tot 21 fr. De aanvoer van roggen was zeer miniem zodat ook hier de afname in stijgende lijn was.

Voor de keels werd van 25 tot 26 fr. betaald, voor de grote roggen van 22 tot 23 fr., voor de tilten van 21 tot 22 fr. en voor de halve mans van 16 tot 18 fr. De opbrengsten van 313.730 fr. voor de Z.600 tot 180.540 fr. voor de Z.402 en van 179.310 fr. voor de Z.421 tot 181.350 fr. voor de Z.463 van de Witte Bank. De Noord, van 20.110 fr. voor de Z.430 tot 40.720 fr. voor de Z.434. De vaartuigen in span, van 16.315 fr. voor de 493-751 elk, tot 38.935 fr. elk voor de 601-508.

DINSDAGMARKT:  
TONGEN DUURDER

De aanvoer was merklijk minder dan de vorige verkoopdag; de 20 vaartuigen aan de markt waren er 6 van de Noord, 1 van de Witte Bank, een paar kustvisseren en de overige waren vaartuigen in span. Voor de 3500 kg tongen waren de prijzen beter, voor de grote werd van 88 tot 89 fr. geboekt, voor de bloks van 98 tot 100 fr. en voor de fruits van 120 tot 122 fr. De middensorteringen brachten voor de schone kleine van 120 tot 124 fr. op en voor de kleine van 90 tot 93 fr. De kleinste slag bekwam van 70 tot 72 fr. voor de TP en van 58 tot 62 fr. voor de slips; de gemiddelde prijs gaf 78,90 fr. De grote tarbots bereikten van 100 tot 110 fr. voor de grote en van 60 tot 85 fr. voor de middenslag. De grietsoorten vielen eveneens in de smaak van 45 tot 50 fr. voor de grote en van 38 tot 44 fr. voor de kleine. Alhoewel de aanvoer van ronde vis niet zo groot was als gisteren, toch waren de prijzen iets lager, de kabeljauws van 30 tot 32 fr. stijgende, de gullen van 16 tot 18 fr. en kleinere soorten van 7 tot 15 fr. De wijtingssoorten waren in prijs gedaald, van 9 tot 11 fr. voor de gro-

te en van 8 tot 10 fr. voor de kleine. Praktisch geen steenschol en zeeduivels aan de afslag; dezelfde prijs werd behouden als gisteren. Steeds waren de platvissoorten in trek, zowel de grotere soorten, van 20 tot 22 fr., de middenslag van 20 tot 23 fr. als de 3e slag van 27 tot 31 fr. De kleinere soorten van 22 tot 30 fr. voor de deelvis en van 16 tot 20 fr. voor de meiers. Opnieuw zeer weinig roggen, zodat de prijzen vrij hoog opliepen, van 23 tot 24 fr. voor de grote, de tilten van 21 tot 22 fr. en de halve mans van 18 tot 19 fr. De besommingen, van 36.900 fr. voor de Z.445 tot 132.260 fr. voor de Z.590. De Z.422 van de Witte Bank bracht 167.440 fr. op. De vaartuigen in span van 14.075 fr. voor de 560-570 elk tot 37.045 fr. elk voor de 471-414.

WOENSDAGMARKT:  
TONGEN EN PLATVIS  
GOEKOPER

Van de 30 vaartuigen aan de afslag, waren 5 van de Witte Bank en 3 van de Noord, de overige waren vaartuigen in span.

Buiten verwachting waren de afnameprijzen van de verschillende tongsoorten dalend, de grote van 78 tot 83 fr., de bloks van 88 tot 92 fr. en de fruits van 110 tot 118 fr. De middensorteringen bekwamen van 111 tot 120 fr. voor de schone kleine en van 80 tot 82 fr. voor de kleine. De kleinste slag werd het grootst aangevoerd, de TP van 56 tot 69 fr. en de slips van 52 tot 60 fr.; de gemiddelde prijs bedroeg 67,80 fr. Zeer weinig tarbotaanvoer, bekwamen van 82 tot 100 fr. voor de grote en van 59 tot 70 fr. voor de middenslag. De grietsoorten behaalden van 40 tot 52 fr. voor de grote en van 25 tot 30 fr. voor de middenslag.

De kleine ronde vissoorten waren sterk in prijs gedaald, de gulletjes van 3,60 tot 12 fr., de wijtingssoorten van 4,40 tot 7 fr. voor de grote en van 3,20 tot 6 fr. voor de kleine. De kabeljauws en de gullen bleven prijs behouden. De platvisaanvoer wa sprong dan gisteren en eveneens buiten verwachting waren de prijzen gedaald, de grote van 9 tot 14 fr., de middenslag van 12 tot 16 fr. en de 3e slag van 15 tot 23 fr. De kleinere slag behaalde van 12 tot 16 fr. er de meiers van 10 tot 12 fr. Roggevissoorten werden niet binnengebracht. Tamelijk veel schelvis en totten van de Witte Bank brachten van 5 tot 13 fr. op.

— FR

## MARKTBERICHTEN ZEEBRUGGE

	6-12-1965	7-12-1965	8-12-1965
Grote tong	86.—88.—	88.—89.—	78.—83.—
Bloktong	94.—96.—	98.—100.—	88.—92.—
Fruittong	100.—118.—	120.—122.—	110.—118.—
Sch. kleine	113.—17.—	120.—124.—	111.—120.—
Kleine	90.—92.—	90.—93.—	80.—92.—
Tout petit	68.—77.—	70.—72.—	56.—69.—
Slip	58.—61.—	58.—62.—	52.—60.—
Tarbot, grote	76.—97.—	100.—110.—	82.—100.—
middenslag	55.—65.—	60.—85.—	59.—70.—
Varia	30.—41.—	40.—58.—	35.—48.—
Griet, grote	40.—55.—	45.—50.—	40.—52.—
middenslag	35.—40.—	38.—44.—	25.—30.—
Pieterman	19.—22.—	20.—22.—	9.—14.—
Pladijs, grote	21.—24.—	20.—23.—	12.—16.—
middenslag	26.—31.—	27.—31.—	15.—23.—
kleine	24.—28.—	22.—30.—	12.—16.—
deelvis	16.—21.—	16.—20.—	10.—12.—
meijers	25.—32.—	30.—32.—	21.—30.—
Kabeljauw	20.—26.—	16.—18.—	13.—20.—
Gullen	8.—17.—	7.—15.—	3,60-12.—
Kleine gullen	25.—26.—	.....	.....
Keilrog	22.—23.—	23.—24.—	24.—
Rog	21.—22.—	21.—22.—	21.—
Tilten	19.—20.—	20.—21.—	20.—
Scherpstaarten	16.—18.—	18.—19.—	19.—
Halve man	10.—14.—	16.—17.—	16.—
Tilten	9.—10.—	11.—13.—	.....
Katrog	13.—15.—	9.—11.—	4,40-7.—
Wijting, grote	9.—12.—	8.—10.—	3,20-6.—
kleine	10.—13.—	10.—16.—	6.—13.—
Schar	.....	10.—13.—	.....
Zeehaai	.....	.....	.....
Zeehond	.....	.....	.....
Robaard	.....	16.—18.—	.....
Knorhaan	.....	.....	.....
Steenpost	.....	.....	.....
Vlaswijting	.....	.....	.....
Koolvis	6.—14.—	11.—13.—	5.—13.—
Schelvis, midden	.....	.....	.....
kleine	35.—45.—	40.—48.—	33.—40.—
Steenschol	50.—56.—	50.—52.—	40.—48.—
Zeeduivel	.....	.....	.....
Engelse soldaat	.....	.....	.....
Kongeraal	.....	.....	.....
Leng	.....	.....	.....
Schotse schol	.....	.....	.....
Moole meid	.....	.....	.....

# ONZE ZEELIEDEN IN OORLOGSTIJD

Onlangs richtte senator Lahaye een parlementaire vraag tot respectievelijk de ministers van Landsverdediging, Verkeerswezen en Sociale Voorzorg, waarvan wij hierna de inhoud laten volgen. Aan deze vragen voegde vernoemde senator nog enkele bewijsstukken die duidelijk taal spreken nopens de oorlogsvaart van onze zeevissers, staatszeelieden en leden van de koopvaardijvloot, nl. het mobilisatiebevel op 30-8-41 door de huidige Minister Herve Brouhon ondertekend; het bewijs van inschrijving in de werfreserve, uitgegeven door de Ambassade van België te Londen op 10-9-1941, ondertekend door de Consul-Kanselier;

Besluitwet van 1 juli 1942, getekend door gewezen Ministers Pierlot en Gutt en door onze huidige minister Spaak en houdende de vordering van AL ONZE ZEELIEDEN

In de overwegende argumenten lees ik : overwegende dat onder de huidige omstandigheden de koopvaardij, en de zeevisserij onontbeerlijk zijn tot de krachtinspanning der na met het oog op de oorlogvoering Opvorderingsbevel, uitgaande van het Ministerie van Verkeerswezen, Regie van het Zeewezen en op 18-12-42 ondertekend door de heer Minister Spaak en de Directeur Lesure, die voor eensluidend uittreksel tekende;

Geschiktheidsbrevet van Artillerist uitgereikt door de Belgian Gun-school, Salthouse Dock, H.M.S. Eahlet Liverpool.

Op basis van deze gegevens vraagt senator Lahaye de betrokken minister of deze bewijsstukken nog niet voldoende zijn.

## PARLEMENTAIRE VRAAG

Hieronder volgt dan de vraag welke de vernoemde senator tot de minister richtte :

Onze Belgische loodsen, dus de Bel-

gische staatszeelui, werden bij de bevrijding van Oostende door de Engelse admiraliteit, met goedkeuring van de Belgische regering in Engeland en met goedkeuring van het Belgische loodswezen, opgeëist om in dienst van de Royal Navy konvooien naar Oostende, en later naar Antwerpen te loodsen.

Als soldaat stonden zij dus op het Noordzeefront en toch weigert men deze zeemensen de voordelen te geven van de oorlogsvaart.

Meent de heer Minister niet dat deze discriminatie onbillijk en ontmoedigend is ? Ik meen dat dergelijke voorbeelden absoluut geen lokroep zijn om jonge mensen van doordrongen vaderlandsliefde te bezien.

Meent de heer Minister niet dat deze loodsen recht hebben op het statuut van oorlogsvaarders ? Hierop antwoordde de minister van Verkeerswezen als volgt :

Van een gedeelte van de loodsen werden de oorlogsdiensten erkend, omdat ze tijdens de oorlog werkelijk dienst namen bij de koopvaardij of bij de Royal Navy.

Wat de anderen betreft werd destijds uitgegaan van het standpunt dat het gevaar, dat na de bevrijding in convooi varende loodsen gelopen hebben, niet mag overdreven worden.

Indien de loodsen na de bevrijding de militaire uniform droegen, dan was dit alleen om de geallieerde overheden toe te laten ze te herkennen of om hen door-of toegang te verstrekken op plaatsen waar de andere burgers geweerd werden. Het dragen van het uniform verleende hen daarom niet het militair statuut.

## ...EN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING

De Belgische loodsen opgeëist in 1944 om in dienst te treden van de Royal Navy konvooien te loodsen, hebben evenwel door dit feit de hoedanigheid van militair in werkelijke dienst niet verworven. Daarom is t niet mogelijk aan deze verdienstelijke landgenoten de voordelen te verlenen die aan de militairen, oud-strijders 40-45 worden toegekend. Het verlenen van voordelen aan aan deze staatsburgers behoort tot de bevoegdheid van mijn collega van Verkeerswezen.

## PROBLEMEN BESPROKEN TIJDENS SENAATSKOMMISSIE VAN FINANCIËN

58 Zeelieden, waarvan reeds 30 op rustgesteld, komen in aanmerking.

Ten slotte heeft de Commissie op één onthouding na eenparig het wetsontwerp goedgekeurd betreffende de herziening van de administratieve toestand der personeelsleden van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, die in Groot-Brittannië tijdens de oorlog 40-45 geschorst werden.

Het ontwerp heeft tot doel een einde te maken aan het onderscheid, dat bestaat tussen de zeelieden die tijdens de oorlog in Groot-Brittannië geschorst werden om te hebben geweigerd schepen van Oostende naar Engeland te brengen en die daarna dienst zouden hebben genomen bij de Royal Navy en bij de R.A.F.

Die maatregel slaat op 58 personen van wie 30 thans reeds gepensioneerd zijn.

— B

## AANVARING VAN N.737 MET REDEBOOT

### Staat veroordeeld

Vorige week heeft de rechtbank van Eerste aanleg te Veurne uitspraak gedaan in de zaak van de aanvaring welke in februari 1963 plaats had tussen de N. 737 en de Staatsredeboot.

De N. 737 lag in die harde wintermaand stil in het midden van de Nieuwpoortse haven, toen de redeboot kwam toegevoeren en menende dat de N. 737 zou wegvaren, gaf de redeboot geen manoeuver om de N. 737 te ontwijken.

De aanvaring was onvermijdelijk. De Staat weigerde achteraf zijn verantwoordelijkheid te erkennen en de procedure werd ingeleid.

Thans heeft de rechtbank de Staat veroordeeld alles te betalen, nadat de reder nutteloze kosten werden aangedaan.

Het is niet moeilijk voor de verantwoordelijke zmbtenaar, verantwoordelijkheid welke onomstootbaar bewezen was, te erkennen.

Bij procedure zijn zij het niet, maar wel de Staat die betaalt.

## De Zeemacht ook veroordeeld

Op 5 juni 1962 lag de N. 209 in de visserskaai van Nieuwpoort langs voor en achter vastgemaakt.

Een snelboot van de Zeemacht voer aan hoge snelheid voorbij waardoor de achterstevan van de N. 209 werd ingedrukt, daar het schip gedrukt werd tegen een ander.

De Zeemacht weigerde zijn verantwoordelijkheid door dit onvoorzichtig te snel varen te erkennen.

Hulp in Nood bracht de zaak voor de rechtbank, van oordeel zijnde dat, niettegenstaande men van de Staat is, men daarom zich niet meer mag veroorloven dan een ander en men dus binnen de wettelijkheid moet blijven.

Na drie jaar en half procedure heeft de rechtbank van Eerste aanleg te Veurne thans uitspraak gedaan en de Zeemacht veroordeeld tot de integrale betaling van de schade omdat de twee snelboten een te grote snelheid ontwikkelden, daarvoor geen enkel reden bestond, z hun snelheid hadden dienen te beperken ter hoogte van de gemeerde schepen en bijgevolg inbreuk hebben gepleegd tegen art. 5 van het Kon. Besluit van 22 jan. 1929 inzake het varen in de havens van de Belgische kust.

## ATLAS Plaatcontactvriezers

voor het invriezen van verpakte of onverpakte vis in rechthoekige blokken. Klein vloeroppervlak, solide constructie. Ook geschikt voor gebruik aan boord van vissersschepen en fabriekschepen.

Wendt u tot uw installateur op inlichtingen.

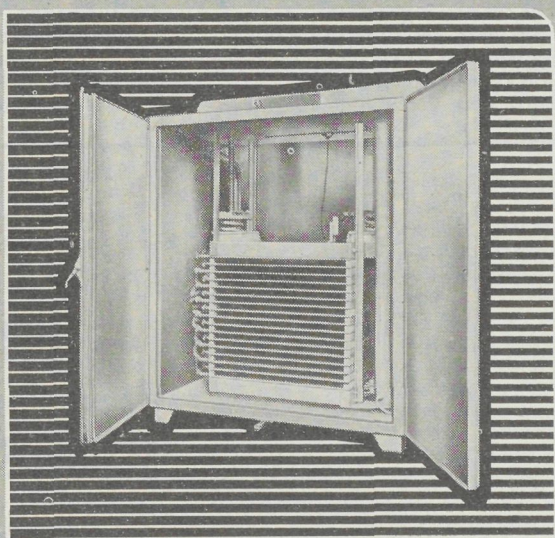


**ATLAS**  
BALDERSGADE 3 - KOPENHAGEN N  
DENEMARKEN

Vertegenwoordiger voor de Benelux:

**SEFFELAAR & LOOYEN N.V.**

Postbus 6028 Den Haag Telefoon 601811 - Telex 31473



(5548V)

# Het pensioenstelsel voor de Zeevarenden in de ons omringende landen

Door A. Wittevrongel, sekretaris van Rederscentrale

## (3e en laatste vervolg)

In de vorige aflevering omschreven wij de voorwaarden waaraan dient vervuld te zijn opdat de weduwe, de wezen, de in haar voordeel gescheiden vrouw of de hertrouwde weduwe van de Franse visser, recht zou hebben op het geheel of op een gedeelte van het pensioen uit hoofde van dezelfde visser.

In deze laatste aflevering zullen wij het hebben over het bedrag dat aan elk dezer rechtverkrijgenden toekomt.

### Bedrag dat aan de rechtverkrijgenden toekomt

#### a. Weduwenpensioen

Het pensioen van de weduwe die aan eerder vermelde vereisten voldoet, belooft vijftig ten honderd van het pensioen en van de bonificaties waarvan de echtgenoot titularis was, of, indien deze laatste overleed vóór dat hij pensioengerechtigd was, op 50 ten honderd van het pensioen en van de bonificaties die hem zouden zijn toegekend geweest op 55 jarige leeftijd. Hertrouwd de weduwe of leeft zij onrechtelijk samen, dan behoudt zij haar pensioen, maar kan zij niet meer in aanmerking komen voor eventuele herzieningen of verhogingen.

Overlijdt evenwel de tweede echtgenoot of houdt het concubinaat op, dan herkrijgt zij deze laatstgenoemde rechten.

#### b. De in haar voordeel gescheiden vrouw of deze bij scheiding van tafel en bed

Op voorwaarde dat de zeeman geen weduwe na hertrouwen heeft nagelaten, ontvangt de gescheiden vrouw of deze gescheiden van tafel en bed, precies zoals de weduwe onder punt a vijftig ten honderd van het pensioen, waarvan de visser titularis is.

Was deze laatste echter hertrouwd en laat hij een weduwe alsook een in haar voordeel gescheiden vrouw na die beide recht hebben op een pensioen (t.t.z. 50 % van dit waarvan de overledene titularis was) voor de helft toekomen aan de gescheiden vrouw.

Sterft een van beiden, dan gaat haar deel over op de langstlevende, althans wanneer geen minderjarige kinderen van de overledene achterblijven.

In dit geval wordt dit deel onder deze kinderen verdeeld.

#### c. De wezen

Ieder wees die voldoet aan eerder vermelde wettelijke vereisten, heeft recht op een tijdelijk pensioen

ten belope van 10 % van dit waarvan de vader titularis was, of, indien deze overleed vóór dat hij een pensioen genoot, ten belope van 10 % van dit waarop hij in leven recht zou gehad hebben op 55 jarige leeftijd.

Is ook de moeder overleden, dan gaat het recht van de weduwe over op de kinderen en wel zo, dat aan de oudste ervan 50 % van het pensioen wordt toegekend in plaats van 10 %, terwijl de overige kinderen 10 % krijgen.

Hoe de verdeling ook weze, het totaal bedrag aan pensioenen van weduwe en wezen mag nooit het pensioenbedrag overschrijden waarvan de visser titularis was of zou geweest zijn.

Zijn er dus meer dan zes kinderen, dan wordt het pensioenbedrag van belanghebbenden evenredig verminderd.

Laat de zeeman alleen maar wezen na uit diverse huwelijken, dan ontvangt de oudste van elke groep het pensioengedeelte dat aan de overeenkomstige weduwe zou toegekend geweest zijn. De overige wezen krijgen dan elk 10 % behoudens het plafond hierboven omschreven. Was de visser voor de tweede keer gehuwd en laat hij aldus een weduwe na alsook een in haar voordeel gescheidene vrouw, dan hebben beiden recht op een pensioen van 25 % van dit van de man. Waren uit beide huwelijken tevens kinderen gesproten, dan ontvangen deze elk 10 % van het pensioen van hun vader weer, rekening houdend met het plafond.

Sterft een van beide vrouwen,

dan gaat de 25 % over op de oudste van haar kinderen ontsproten uit het huwelijk met de visser, de overige kinderen behouden hun 10 %.

Het 10 % wezenpensioen is niet kommuleerbaar met de sociale prestaties. Uitzondering wordt echter gemaakt in het geval waarbij de moeder ook is overleden en waarbij aan de oudste 50 % wordt toegekend.

Zoals eerder gemeld, worden ook familiale prestaties toegewezen. Deze worden bij prioriteit door de betrokken kassen voor gezinsvergoedingen gestort.

De C.R.M. (Pensioenenkas voor Zeevarenden) echter is gehouden het eventuele verschil te betalen tussen het totaal bedrag van wezenpensioen en het totaal aan familiale prestaties wanneer dit laatste lager is dan het eerste.

Overigens mag het totaal bedrag aan pensioenen voor de wezen niet lager liggen dan dit van de familiale prestaties.

Tenslotte liggen ook de grensjaren voor het verkrijgen van familiale prestaties lager dan deze, vastgesteld voor het verkrijgen van het pensioen.

### JAARLIJKSE WEDUWENTOELAGE

De weduwen van Franse zeevarenden die gestorven zijn na minstens 15 dienstjaren te hebben verricht, hebben bij ontstentenis van 'n C.R.M. of een staatspensioen, recht

op een jaarlijkse toelage gelijk aan de helft van het hierboven omschreven weduwenpensioen, d.i. 25 % in plaats van 50 %.

Komen hiervoor in aanmerking:

— de weduwen zonder kinderen die minstens 40 jaar oud zijn;

— zij die niet voldoen aan de voorgeschreven vereisten voor wat de tijdstip van het aangegane huwelijk betreft.

— zij die binnen een periode van 5 jaar volgend op de dood van de echtgenoot, geen gebruik hebben gemaakt van het recht, een aanvraag tot pensioenverzekering uit hoofde van de overleden visser in te dienen.

Opgemerkt dient dus dat bedoelde toelage geenszins mag worden toegekend, wanneer een of meer wezen zijn, zelfs uit verschillende huwelijken, die recht hebben op 'n pensioen uit hoofde van dezelfde diensten. Slechts wanneer dit recht ophoudt kan een toelage aan de weduwe worden toegekend.

Hertrouwt een dergelijke weduwe, dan vervalt haar recht. Sterft ook haar tweede echtgenoot, dan herkrijgt zij het recht, althans als zij geen hoger pensioen kan genieten uit hoofde van haar tweede echtgenoot.

Tot daar het Franse stelsel voor de pensioenregeling voor de visser. In volgende afleveringen zullen wij de stelsels in andere ons omringende landen van naderbij beschrijven.

VOORBEHOUDEN

Diesel-  
scheepsmotoren

DEUTZ

VALCKE GEBROEDERS N.V. OOSTENDE

# Onderzoeksraad voor de Zeevaart

## TWEE AANVARINGEN

### DE TRAGISCHE VERDRINKING VAN MAIROUS BIECK WERNER AAN BOORD VAN DE Z. 590

De onderzoeksraad voor de Zeevaart kwam woensdagnamiddag te Oostende bijeen onder voorzitterschap van de h. Vander Cruyssen voorzitter van de Rechtbank van eerste Aanleg te Antwerpen. De h. Bentein vervulde het ambt van rijkscommissaris.

#### Twee aanvaringen

De Raad behandelde eerste de aanvaring tussen O. 214 Roger Blonde en Z. 546 Mayflower die zich voordeed op 13 maart 1965.

Gezien de rijkscommissaris zijn rekvisitoor had uitgesproken in afwezigheid van Mter Felix verdediger van schipper Beyen van O. 214 moest het Openbaar Ministerie zijn strafvordering hernemen. Het vorderde thans een schorsing van 14 dagen voor schipper Roland Ghesselle van Z. 546 en vroeg een verneming voor schipper Beyen omdat deze geen goede uitkijk had gehouden.

In een volgende zitting zal de verdediging van schipper Beyen gehoord worden.

De andere aanvaring betreft deze tussen O. 135 Jeanne d'Arc en O. 282 Adronie-Kamiel die zich voordeed op 5 aug. II. in de Oostendse havengeul.

Schipper Verleene Roger van O. 282 verscheen als getuige doch werd na ondervraging in beschuldiging gesteld om de uitkijk bij zijn achterwaarts manoeuvre onvoldoende te hebben verzekerd.

Matroos Bollenbergh Leopold kwam nog verklaren dat hij de schipper niet verwittigde bij het naderen van de O. 135 omdat hij dacht dat beide schepen elkaar niet zouden raken.

Schipper Klutsch van O. 135 zegde dat er geen uitkijk was op het ander schip maar moet toch toegeven dat hij zelf onvoorzichtig stuurde. Ook Klutsch wordt na dit onderhoud in beschuldiging gesteld.

#### Verdrinking van matroos Bieck

De raad hoorde daarna nog schipper Rappé Hubert van Z. 590 en matroos Rappé Eric aan boord van dit vaartuig deed zich een arbeidsongeval voor dat voor de 23-jarige matroos Rappé Eric. Aan boord van afloop kende.

Schipper Rappé vertelde dat Bieck een zeer impulsieve jongen was die al meermaals waaghaalzerijen had uitgehaald. Tijdens de visvangst was een schakeltje van het vistuig aan de achterstevan onklaar geraakt en de bemanning wilde dit herstellen. Zonder dat daartoe aanleiding of noodzaak was sprong Bieck onverwachts op de visplank die echter draaide zodat Bieck in het water terecht kwam. Al werd hem onmiddellijk een reddingsboei toegeworpen en sprongen nadien

twee bemanningsleden hem achterna, toch bleven al deze pogingen tevergeefs en de drenkeling die niet kon zwemmen verdween in de golven toen zijn redders hem op 20 m. waren genaderd.

Met de hulp van andere schepen werd ter plaatse nog lange tijd geen en weer gekruist maar zonder nog een spoor van de onfortuinlijke matroos te ontdekken.

Schipper Rappe antwoordde nog op vragen van de raad dat Bieck op de visplank was gesprongen nog voor hij hem had kunnen waarschuwen en dat het schakeltje wel kon hersteld worden zonder gevaar voor de bemanning.

Tien dagen na het ongeval is de Z. 590 terug naar zee gegaan en dan zijn we overgegaan tot een soort wedersamenstelling van het ongeval. Toen bleek weer dat de herstelling goed mogelijk was en dat matroos Bieck onnodige risico's had genomen door op de visplank te springen. Bieck had aan de bemanningsleden destijds nog gevraagd moest ik eens in zee vallen, zoudt ge me achterna springen. We zijn hem achterna gesprongen, aldus de schipper maar het heeft niet mogen baten.

## Veranderingen aan de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen

in NOVEMBER 1965

#### Verandering P.K. :

Z. 509 «Telstar» - P.K. 300 i.p.v. 250

#### Verandering van bruto-tonnemaat :

Z. 454 «Carpe Diem» bruto: 29,49 i.p.v. 34,76

Bewijs van nationaliteit: 18.11.1965

#### Errata :

Z. 212 «Annie-Marguerite» en Z. 418 «Atlas» zijn P.V.B.A.'s inplaats van P.F.'s (Eigenaars: Wwe DEMEESTER (Bill Marguerite) en kinders André & Pieter; CATTOOR Robert & Echtg. DEMEESTER Anna).

#### Adresverandering :

DECKMYN Alph. & Echtg. GESELLE V. - O. 61 - Nijverheidstraat 28, Bredene

#### Geschrapd uit de vloot :

O. 188 «Erna» - eigenaar VAN DER VEEN Frans

Geschrapd op 6.11.1965 (vermist sinds die datum)

#### Navigatie-instrumenten :

Z. 251 «Bobby» - DN bijvoegen.

Z. 555 «Valentino» - R bijvoegen.

## KERSTFEESTJE

Op zondag 19 december te 15 uur gaat in de zaal «'t Zal wel gaan» op het St. Petrus en Paulusplein, het jaarlijks Kerstfeest door voor alle vissers.

De jongens van de Paster Pypeschool zullen hun best doen om de aanwezigen een aangename namiddag te bezorgen. Wie vorig jaar op het feestje was, weet wat dat betekent! Er zal afwisseling zijn van ernst en luim, muziek en zang.

Op ons kerstfeestje wordt ook de trekking gehouden van de grote tombola. De mooie prijzen wachten op de gelukkige winnaars.

Vrienden vissers en alle sympathisanten, wij verwachten u op ons kerstfeest. Iedereen is hartelijk welkom!

## Huwelijk te Heist

Zaterdag werd te Heist het huwelijk ingezegend van Mej. Maria Thys, dochter van de heer en Mw. Marcel Thys, reder van de Z. 599 en de heer Maurice Dobbelaere, zoon van Mr. en Mw. Albert Dobbelaere-Beirens.

Onze beste gelukwensen.

## GESLAAGD VOLKSFEEST VAN HET NATIONAAL VERBOND DER VISVENTERS

Het initiatief om onze oude vissers van Godtschalk een klein nieuwjaarsgeschenk over te maken, een volksbal te organiseren, mag zeker geslaagd genoemd worden.

Het was voor een bomvolle zaal dat zaterdag j.l. dhr. André De Smet, voorzitter van het Nationaal Verbond voor Visventers met een gelegenheidstoespraak het feest van de visleiders opende.

Het volksbal dat georganiseerd werd in de zaal 'Mispelburg' te Klemserke, buiten een talrijke deelname van mensen uit het visserijbedrijf mocht zich verheugen in de aanwezigheid van tal van jonge mensen uit deze sympathieke gemeente. Orkest en animator, dhr. Luc Totté, zorgden voor een uitstekende ambiance. Deze gezellige bijeenkomst, in een sfeer van echte vriendschap, waaraan velen de beste herinnering zullen bewaren eindigde zoals normaal, in de vroege

„HET VISSERIJBLAD”  
IS UW VAKBLAD

## Zij hadden pech ...

### Schade toegebracht in de schuilhaven

Bij het verhalen in de vissershaven is de O. 348 met de stuurboordvoorgalgklok tegen de reling van de Z. 594 terechtgekomen. De reling van de Z. 594 werd op twee plaatsen ingedeukt.

### Touw in schroef en schroefschade

Bij het bedrijven van de visserij in de visgronden van Ter schellingen is de kuiltouw van de Z. 500 van schipper François Vlietinck in de schroef terechtgekomen. Pogingen om vrij te komen bleken tevergeefs zodat de terugreis op eigen kracht werd aangevangen. Bij het op de kuisbank plaatsen sloeg de schroef op de blokken.

### Vissers gewond

Bij het inhalen van de korre aan boord van de Z. 572 is matroos Degroote Marcel met de linker pinkvinger tussen de voorste visplank en de zijde van het schip gekneld geraakt.

Aan boord van de Z. 558 is schipper Ackx Germain uitgegleden en heeft zich de linker enkel en de rechterschouder bezeerd.

Bij het samenwinden van de korretouwen en het dichttrekken van de sletsblokketting heeft matroos Depaep Freddy zich bezeerd aan de rechtervoet.

FH

### Motorist gewond

Tijdens de visserij, geraakte motorist Marcel Winox, werkzaam op de N. 276, van eigenares Malvinda Los, gewond aan de linkerduim. Hij zal minstens acht dagen werkonbekwaam zijn.

N

### Opslepingen

Tijdens de vangst werd de Z. 558 van schipper Ackx Germain radiofonisch opgeroepen door de Z. 599 van William Demeulenaere wegens korre in de schroef. De sleep werd uitgevoerd naar de haven van IJmuiden. Door de storm brak de sleep echter zes maal en verloor de Z. 558 2 x 50 vadem staaldraad en 10 vadem ankerketting. Ook werd schade aan het roer vastgesteld.

### Stormschade

Bij het uitoefenen van de vangst in de Lemans visgronden is de korre van de Z. 186 van schipper Janssens Gustaaf aan een zich onder water bevindend voorwerp vastgeslagen. Door een zware zee is de voorgig geplooid en gescheurd aan de zijwanden over een lengte van 15 à 20 cm.

# Weinig interessante oktobermaand

## KLEINERE AANVOER WERD GOEDKOPER VERKOCHT

Voor de Oostendse vismijn werd de maand oktober 1965 geen meevaller. De aanvoer was niet zeer omvangrijk hetgeen niet belette dat hetgeen aangevoerd werd nog goedkoper werd verkocht dan verleden jaar, toen nochtans een grotere aanvoer genoteerd werd. Meteen viel de opbrengst met bijna 3 miljoen terug.

De voornaamste oorzaak van deze algemene prijsdaling mag wel gezocht bij de tongen. Nog steeds bepalen de tongen het wel en wee van het grootste deel van onze vloot. In totaal verminderde de aanvoer van 2.874.193 F naar 2.824.264 F, de opbrengst viel terug van 35.695.435 F tot 32.763.003 F, mede door de daling van de gemiddelde prijs die terugviel van 12,41 F op 11,60 F.

### Minder schelvis en veel minder totten

Van IJsland zowel als van de noordzee werd een kleinere aanvoer geboekt van schelvis en totten. Inderdaad, van de noordzee moeten we onder schelvis vooral totten verstaan. Van IJsland daarentegen was het hoofdzakelijk grote sortering die werd gebracht. Hier daalde de aanvoer van 37.253 kg naar 29.772 kg. Toch ging ook de prijs dalen van 17,25 F tot 15,62 F. Het feit dat oktober vooral mooi weer heeft gegeven zal hier niet vreemd aan zijn.

De opbrengst voor deze vissoort daalde tenslotte eveneens en dit van 642.710 naar 465.310 F. Totten van de noordzee deden het niet bijzonder goed. Er werd wel een hogere prijs bedongen dan verleden jaar (de gemiddelde prijs steeg van 4,85 F naar 6,42 F) maar dit zal wel te danken zijn aan de verhoogde prijzen van de opvangregeling en aan de grotere aanvoer van grotere sorteringen. In totaal echter werd slechts 154.609 kg schelvis en totten van de noordzee aangevoerd, tegen 337.755 F verleden jaar. De opbrengst verminderde van 1.549.923 F naar 992.850 F.

### Iets meer veel goedkopere kabeljauw

Dat er een levendige vraag was naar kabeljauw is iets wat we moeilijk kunnen beweren. Inderdaad, de lichte stijging van de aanvoer deed een gevoelige prijsdaling intreden. Alleen kabeljauw op de grond kreeg een behoorlijke prijs, voor kabeljauw in bennen bestond zeer weinig belangstelling. Hierdoor daalde de IJslandse soort van 16,35 F naar 11,91 F per kg en werd voor de witte kabeljauw in plaats van 20,88 F nog slechts 16,20 F ebtald. De stijging voor de IJslandse soort, van 78.088 kg naar 108.236 kg gaf dan ook slechts een meeropbrengst van 100.000 F (1.289.230 F in plaats van 1.276.750 F).

### Levendige vraag naar koolvis

De uitvoerders hebben tijdens de oktobermaand vooral belangstelling gehad voor koolvis. Deze vissoort was dan ook een van de weinige die een hogere gemiddelde prijs haalden. Er werd 13,23 F betaald inplaats van 11,28 F. Grote koolvis kreeg vaak tot 700 F per mand en zelfs meer. Kleine kools waren dit keer zeldzaam. Wat de aanvoer zelf betreft, deze verminderde van 141.104 kg naar 108.871 kg. De opbrengst niet zoveel verschil maar daalde toch van 1.592.630 F naar 1.440.760 F.

### Gullenslag gewonnen

Aan gul was er in oktober 1965 geen gebrek. Er werd een aanvoer-vermeerdering genoteerd van ruim 360.000 kg, dit van IJsland en van de Noordzee. Het waren echter vooral niet IJslandse gullen die aangevoerd werden. De west- en de kustvisseren hebben er zeker hun deel van gebracht en maakten trouwens met de gullen hun maand goed. Voor die gullen zijn de prijzen tamelijk vast gebleven, de geringe belangstelling voor verschillende andere vissoorten in aanmerking nemend.

Van IJsland steeg de aanvoer van 139.264 kg naar 173.220 kg, de prijs daalde van 11,40 F naar 7,80 F waardoor de opbrengst verminderde van 1.587.980 F naar 1.351.890 F. Voor de andere soort noteerden we een aanvoerstijging gaande van 180.530 F naar 406.713 F bij een prijsvermindering van 9,83 F naar 8,15 F. Hier steeg de opbrengst van 1.775.225 F naar 3.315.810 F.

### Sterke daling van de wijtingaanvoer

Wijting deed het niet tijdens de voorbije oktobermaand. Niet alleen was de aanvoer veel kleiner dan verleden jaar, ook de prijs steeg niet noemenswaardig. Van daar een nogal ruime opbrengstvermindering. Van IJsland was wijting niet veel te zien, ook van het kanaal werden geen grote partijen gelost. De noord gaf evenmin grote vangsten terwijl de west evenmin veel wijting gaf. Vandaar een aanvoervermindering die verliep van 300.499 kg naar 116.117 kg. De prijs steeg weliswaar doch slechts van 5,50 F naar 6,29 F waardoor dan ook een sterkere opbrengstdaling niet kon vermeden worden. Deze verliep van 1.665.500 F naar 730.755 F.

### Schol aan vaste prijzen

Ook platvis werd in geen erg ruime mate aangevoerd. De aanvoer was ongeveer even groot (of even klein) als verleden jaar en bedroeg 126.967 kg (120.274 kg in okt. '64). De prijs bleef tamelijk vast met toch een daling van 9,78 F naar 9,55 F. Groot platvis was merkkelijk schaars maar kreeg renderende prijzen. Voor platjes bestond minder be-

langstelling. De uitvoerders kochten die platjes op aan prijzen die rond de 6 F per kg schommelden. De platvisopbrengst steeg uiteindelijk echter nog van 1.176.380 F naar 1.213.615 F.

### Veel goedkopere tongen

Zonder dat de aanvoer van tong kleiner was dan verleden jaar, daalde de tongenopbrengst toch met bijna 2,5 miljoen.

In Nederland werd zeer veel kleine tong binnengebracht en het is die aanvoer welke bij ons de prijzen deed dalen. Kleine tong kreeg op zeker ogenblik nog amper 20 F. De grote soorten bleven ver boven dat peil maar waren toch ook goedkoper dan gewoonlijk. Zodoende verminderde de gemiddelde prijs van 79,89 F naar 53,15 F. Hierdoor viel de opbrengst terug van 8.313.150 F naar 5.721.710 F dit niet-tegenstaande een aanvoer die opliep van 104.055 kg naar 107.642 kg.

### Tarbot werd duurder

Tarbot vond dit keer een grotere belangstelling dan verleden jaar. Inderdaad, bij een aanvoer die steeg van 12.145 kg naar 17.547 kg werd er toch nog een hogere prijs bereikt: 45,93 F verleden jaar. Vooral grote tarbotwas peperduur en haalde tot bij de 90 F per kg. Ook de middenslagsoorten kregen meer dan middelmatige prijzen. Dank zij deze hogere prijs en vooral de ruimere aanvoer werd hier een opbrengststijging geboekt welke verliep van 545.540 F tot 802.950 F.

### Ook meer roggen

De roggen hebben het niet gedaan wat de prijs betreft, tijdens de voorbije oktobermaand. De aanvoer was blijkbaar te groot en het weder te warm want de prijs zakte van 13,01 F naar 10,85 F bij een aanvoer die steeg van 130.501 kg naar 187.927 kg. Een nogal aanzienlijke stijging vooral van kleinere soorten. Het waren dan ook die soorten die de gemiddelde prijs drukten. Keilrog en grote rog werden inderdaad steeds aan behoorlijke prijzen verkocht maar katrog, kleine schepstaarten en ook kleine gladrog deden het niet zo goed. Toch werd hier nog een opbrengststijging genoteerd die verliep van 1.698.810 F naar 2.039.090 F.

### Minder «andere soorten»

De rest van de vissoorten, gegroepeerd onder «andere soorten» werden in geringere mate aangevoerd dan in oktober 1964. De daling was niet zeer aanzienlijk maar verliep toch van 1.039.343 kg naar 962.278 kg. De gemiddelde prijs die iets hoger was en steeg van 11,43 F naar 11,73 F kon nog wel iets van het verlies goedmaken. Toch daalde de opbrengst nog van 11.882.698 F naar 11.296.746 F. Rode zeebaars was tijdens bepaalde weken nogal goedkoop en het zal wel deze vissoort, samen met leng, geweest zijn, die de algemene gemiddelde prijs drukte.

### Meer sprot, minder garnaal

De kustvisserij heeft het tamelijk goed gedaan, vooral dank zij de gullen-en de sprotvisserij. De sprotvisserij vooral heeft in de tweede helft van oktober mooie resultaten mogelijk gemaakt. De vangsten waren zeer ruim en dat heeft de prijzen doen dalen. Toch steeg de sprotopbrengst nog van 658.018 F naar 824.330 F. De aanvoer steeg van 186.740 kg naar 251.660 kg bij een prijs die daalde van 3,52 F naar 3,27 F.

Bij de garnaalvisseren was het minder schitterend en zelfs erg schraal. De aanvoer daalde van 11.329 kg naar 6.346 kg terwijl de opbrengst steeg van 185.151 F naar 201.917 F. De prijs, die reeds alle vorige maanden hoger was dan vorig jaar, was ook in oktober een stuk beter zodat het nog geen ramp werd. De kustvisserij is er in oktober zelfs zeer goed uitgekomen.

## VISSER- NEERLANDIAPRIJS VOOR „DE BOLLE”

Het Algemeen Nederlands Verbond heeft medegegeeld aan wie de Visser-Neerlandiaprijzen zullen uitgereikt worden, tijdens een plechtigheid die op 26 februari 1966 in Den Haag zal plaats hebben.

In de reeks steunverleningen aan instellingen die werkzaam zijn op het terrein van geestelijke weerbaarheid en de bescherming aan de jeugd werd een prijs toegekend aan het Visserstehuis «De Bolle» te Oostende.

## PUBLICITEIT IN

# het visserijblad

## DOET UW ZAKENCIJFER STIJGEN

# Markt IJmuiden

VAN DAG TOT DAG

In IJmuiden werden donderdag 1350 kisten vis aangevoerd, waarvan 285 schelvis, 50 kabeljauw en gul, 10 leng, 1000 koolvis, 5 diversen. De aanvoer werd slechts verzorgd door de IJM 82, die f 39.000 besomde.

Besommingen van woensdag: KW 80 f 22.300, KW 41 f 33.400.

In Scheveningen besomde de trawllogger Sch 22 f 1400. Verder waren er twee kustvissers aan de markt met f 16.230 aan verse vis. Er werden 1283 kntjes gezouten haring aangevoerd. Per kantje was de notering: f 98-102 voor volle haring, f 90-95 voor steurharing.

Vrijdag zorgden in IJmuiden 18 schepen voor 2800 kisten vis, waarvan 175 schelvis, 70 radio, 200 wijting, 30 gul en kabeljauw, 40 torgullen, 1450 koolvis, 30 kleine makreel, 30 haai, 340 schol, 25 tarbot en 80 varia, en 21.000 kg tong.

Besommingen: KW 132, f 17.970; KW 152, f 21.290; KW 221, f 19.920; KW 202, f 19.190; KW 124, 8.690; KW 190, f 10.610; KW 161, f 12.250; KW 225, f 14.240; KW 173, f 17.980; IJM 4, f 32.290.

In Scheveningen was de aanvoer 90 haring, 300 kleine haring, 20 schol, 500 kg tong.

De trawllogger Sch 246 besomde f 11.100 en 16 kust- en spanvissers samen f 15.580 aan verse vis en/of verse haring. De aanvoer van gezouten haring was 520 kantjes, per kantje steurharing was de notering 90,20 - 94,70.

Zaterdag was de aanvoer in Scheveningen 2000 kg tong, 20 kisten schol, 20 wijting en 10 gul.

Maandag was de aanvoer in IJmuiden door 23 schepen, 4.200 kisten vis, waarvan 1280 schelvis, 550 radio, 30 wijting, 30 gul en kabeljauw, 20 torgullen, 770 kool-

vis, 200 haai, poon enz., 420 kleine haring, 280 kleine makreel, 430 schol, 50 tarbot en 180 varia.

In Scheveningen was de aanvoer 40 wijting, 400 schol en 11.000 kg tong. Aan de markt waren de trawlloggers Sch 55 met f 22.750, Sch 54 met f 20.670, Sch 9 met f 19.620, Sch 339 met f 10.700 en 4 kustvissers met samen f 33.770 aan verse vis of verse haring. Er waren 335 kantjes gezouten haring. Per kantje: volle haring 100, steurharing 92 - 99.

Besommingen van maandag: KW 217, f 20.070; KW 30, f 12.950; KW 195, f 24.100; KW 99, f 24.550; KW 222, f 17.410; KW 165, f 28.700; KW 34, f 7.580; KW 145, f 6.850; KW 212, f 15.600; KW 153, f 11.985; IJM 56, f 11.300; IJM 18, f 7.840; IJM 66, f 6.970.

Dinsdag voerden 8 schepen aan 2863 kisten, waarvan 800 schelvis, 80 wijting, 80 gul en kabeljauw, 1.130 koolvis, 330 haring, 450 kleine haring, 70 makreel, 65 schol, 8 tarbot, 110 varia, 10.000 kg tong en 420 stuks kabeljauw.

In Katwijk waren de KW 54 met 85 en de KW 123 met 285 kantjes aan de markt. Prijzen: ijle grote haring van f 71.50 tot f 84.90, klein van f 42-f 59. Steurharing f 82-f 99.10, alles per kantje.

In IJmuiden voerden woensdag 14 schepen aan: 650 kisten vis, waarvan 40 wijting, 150 schol, 15 tarbot, 45 varia, 20.000 kg tong en 100 stuks kabeljauw.

De aanvoer in Katwijk werd verzorgd door de KW.39 met 150 kantjes ijle steurharing. Prijzen varieerden van f 61.60 tot f 70.80 per kantje.

In Scheveningen was de aanvoer 1500 kisten haring. De trawllogger SCH.250 besomde f 52.100, 35 kustvissers f 32.250 aan verse vis of haring.

Matrozen :

48  
—  
95

Reserveslaapgelegenheid voor leerlingen tijdens een oefenkruisvaart: 36

Operatiezaal, tandarts kabinet en ziekenzaal met 6 bedden  
Actieradius: 2250 mijl aan economische snelheid.

## GESCHIEDENIS VAN DE «GODETIA»

2.000 Belgische zeelieden hebben de tweede wereldoorlog doorgebracht op zee. Hiervan hebben er ongeveer 800 dienst gedaan bij de Koninklijke Britse Marine. Zij vormden de «Royal Navy Belgian Section» en waren de kielleggers van de Belgische Zeemacht. Eén der Britse oorlogsbodems, volledig bemand door Belgen, was de H.M.S. Godetia.

De H.M.S. Godetia was een korvet van de «Flowerclass» en bestemd voor konvooibegeleiding. De naam werd gegeven naar de bloem Godetia. Maar dit Brits-Belgisch korvet was niet de eerste eenheid van de «Royal Navy» met deze naam. De eerste H.M.S. Godetia was een mijnenveger die op 8 januari 1916 van stapel liep. Het tweede schip met deze naam werd te water gelaten op 15 juli 1940 en was gerangschikt als fregat maar is gezonken op 6 september van datzelfde jaar. De derde H.M.S. Godetia liep van stapel te Sunderland op 29 september 1941. Dit korvet (K. 226) werd volledig bemand door Belgische officieren en schepelingen.

Een enig feit in de maritieme geschiedenis: de H.M.S. Godetia, haar zusterschip de H.M.S. Buttercup en de eenheden van het 118e mijnvegersflottielje voerden twee nationale vlaggen naast elkaar, de Britse oorlogsmarinevlag en de Belgische driekleur. Dit korvet had een tonneermaat van 1.250 en was uitgerust met een zee/luchtdoel kanon van 4 duim, vier luchtdoelopstellingen 40 mm; de onderzeebootbestrijdingswapens bestonden uit een hedgehogopstelling, vier granaatwerpers en twee rails voor dieptebommen. De snelheid bedroeg 18 knopen en de actieradius 2.750 mijl.

Deh. Larose, thans commandant bij de Staatspaketboten Oostende-Dover, voerde het bevel vanaf de indienststelling tot op het einde van de oorlog. 96 officieren en schepelingen van dit korvet hebben de oorlog overleefd, 12 ervan zijn nog in dienst bij de Zeemacht, onder wie Commodore Lurquin Stafchef van de Zeemacht, de toenmalige officier belast met de anti-onderzeebootbewapening.

H.M.S. Godetia heeft heel wat op haar actief, getuige daarvan de volgende onderscheidingen: Atlantic Star 42/43, Biscay Star 43/44, North Sea Star 1944, English Channel.

Onmiddellijk na de indienststelling konvooien. Na de oefenperiode kwam de eerste opdracht: deel uitmaken van Groep B5 in de Antillen, het paradijs van de Duitse onderzeeboten in 1941/1942. Kort daarop

kwam de overplaatsing naar «Eastern Sea Frontier Force» om de tankers in de Carabische wateren te escorteren.

In Schotland om zich op te werken tot een begeleidingsvaartuig voor

In januari 1943 werd de opdracht ontvangen om het eerste konvooi, bestaande uit 9 petroleumschepen, van Trinidad naar Frans Noord-Afrika te escorteren. Dit konvooi (TMI) moest de Operatie TORCH (Landing van Noord-Afrika) bevoorraden in brandstof.

Ononderbroken, van 3 tot 10 ling werd H.M.S. Godetia afgedeeld januari, werd dit verband aangevallen door onderzeeboten en 7 van de 9 tankers werden tot zinken gebracht.

De H.M.S. Godetia redde de bemanning van de getorpedeerde «Britisch Dominion». De Engelse schipbreukelingen namen de Belgische zeelieden, die Nederlands spraken, voor een Duitse bemanning. Als dank ondertekende deze schipbreukeling een foto onder de volgende melding: «Aan de Duitse officier die ons opviste».

Het konvooi en zijn begeleiding TMI hebben zich zo roemrijk gedragen dat Sir Winston Churchill het heeft aangehaald in zijn «Memoires».

In februari 1943, na een kort verblijf in Liverpool, kwam de opdracht om deel te nemen aan de escortes in de Noord-Atlantische Oceaan. St-Johns en Halifax op New Foundland waren de bestemming.

Het volgend konvooi, SC 122, vertrok uit New York. Twaalf begeleidingsschepen moesten een dubbel konvooi beschermen tegen een wolfpakaanval van veertig Duitse onderzeeboten. De H.M.S. Godetia redde 150 schipbreukelingen, ontsnapte zelf aan een torpedo en ging over tot de aanval met zijn zeedoelwapens tegen een U-Boot aan de oppervlakte.

Na augustus 1943 werd het operatietheater verlegd naar de Middellandse Zee en de Golf van Biskaje. Dit keer niet als konvooibegeleiding maar ingeschakeld als jachtgroep. Terzelfdertijd werd deelgenomen aan de bezetting van de Azoren-archipel.

Vanaf april 1944 werd de Godetia overgeplaatst naar de Oostkust van Engeland: kustkonvooien en voorbereidingen tot de grote landing.

De H.M.S. Godetia nam deel aan de operatie «NEPTUNE» op D-dag: 6 juni 1944. Haar taak was het konvooi «L3-L34 Landing Craft» veilig van Harwich naar Courseulles, gelegen in de JUNO-beach, te begeleiden. Heel dat jaar bleef de Godetia onder het bevel van de Eastern Task Force om de konvooien tussen Engeland en Frankrijk te escorteren en om de Duitse onderzee- en snelboten te verwijderen uit de zone.

In juni 1945 werd H.M.S. Godetia uit de vaart genomen en gevoegd bij de Britse Reservevloot.

Vier jaren heeft de H.M.S. Godetia actief deelgenomen aan de strijd, vier lange jaren heeft de Belgische bemanning onze vlag getoond op het Atlantisch theater; de Belgische Zeemacht heeft actief deelgenomen aan de vrijheidsstrijd op zee.

## «Godetia» kwam onze Zeemachtvloot versterken

(Vervolg van blz 7)

Buiten deze oorlogstaak kan de Godetia worden ingezet als visserijwachtschip ten einde de Belgische visserijgronden te beschermen en onze vissers op zee bij te staan. Een laboratorium zal worden uitgerust om de vissers op wetenschappelijk gebied raad te geven.

De Godetia is volledig volgens Belgische normen ontworpen, de karakteristieken zijn de volgende:

Lengte over alles : 91,835 m  
Lengte op de waterlijn : 87,860 m  
Grootste breedte : 14,000 m

Maximum diepgang : 3,480 m

Snelheid: 18 knopen  
Waterverplaatsing: 2.500 ton  
Voortstuwing: 2 schroeven gedreven door 4 snellopende dieselmotoren elk 1.350 PK.  
Elektrisch vermogen: 3 X 350 K.V.A. en een noodgroep van 150 K.V.A.  
Bewapening: twee dubbele automatische luchtdoelopstellingen.  
Platform voor het landen van een lichte helicopter.

Bemanning: 10  
Officieren: 37  
Onderofficieren:

# Brief uit Yerseke

Yerseke 4 - 12 - '65

«Groot (laten we hopen) goed nieuws voor de Yersekenaren».

Eindelijk werd bekend wie volgende jaren onze gemeente zal leiden. Het is de 36-jarige Mr. Peil Hogeweg uit Den Haag. Aan de vrees die bestond en tot deze week toe zij het in mindere mate dan toen wij in ons nummer van 2 oktober er enige woorden aan wijdden, aanwezig bleef, kwam een einde. Niet ontkennende dat ook vrees aanstekelijk werkt mogen we toch wel zeggen dat, hoewel rekening houdende met «partij-gekonkel» we er ook mee rekenden dat veel meer kans hebbenden zouden solliciteren naar het nogal «vette» baantje. Men vergete niet dat 15 tot 16 duizend gulden traktement per jaar lang niet mis is. De meeste beginnende mees-

ters in de rechten of doctorandi in verschillende wetenschappen blijven in andere betrekkingen houden van zo een salaris. Enfin, per 1 januari heeft Yerseke een nieuwe burgemeester. We weten alleen wat hij voorheen deed en dat hij nog jong slechts 36 jaar is. Dat hij met de beste voornemens bezielde zegt te zijn, nemen we aan, wie zou het in zo een geval niet zijn of zeggen te zijn. Maar dergelijke «gelegenheidsverklaringen» horen we en horen we niet. Het interesseert ons Yersekenars meer wat hij straks zal doen dan wat hij voorheen deed en nu zegt voornemens zijn te doen. Het was, menen we, de beroemde Engelse prediker Spurgeon die zeide dat zelfs de weg die naar de hel leidt «met goede voornemens is geplaveid». Dit verhindert ons evenwel niet te hopen dat we in de benoemde een goede maar ook een **flinke doortastende** burgemeester zullen hebben. Nog meer evenwel

hopen we dat de wijze van de burgemeester-benoemingen spoedig zal veranderen en wel in die zin dat de bevolking van de betrokken gemeenten er zeker in zullen worden gekend. Maar... Vorige week schreven we dat de heer Wijnbell had bedankt als lid van het dagelijks bestuur van het productschap van vis en visproducten omdat hij zich niet meer kon verenigen met de te hard stijgende uitgaven voor het instandhouden van het (zoals we vorige week schreven) vrijwel geheel **overbodige** productschap. Op de vorige week gehouden vergadering van het productschap ging het er lang niet mals naar toe. Toen de **(te hoge)** salarissen van het product-schap-personeel werden aangevallen en ook het **(top - of - spot - salaris ?)** van Dr. van Dijk (60.000 gulden!) aan de beurt kwam gaf hij de leiding aan een ander bestuurslid en ging heen. Hij **deed dus nu** wat wij hem vorige jaar bij dezelfde gelegenheid kwalijk namen **niet te hebben** gedaan. Toen bleef hij leiden en vocht niet onaardig voor zijn eigen standje «Beter laat dan nooit» geleerde heer van Dijk «Men is nooit te oud om te leren» is een ander

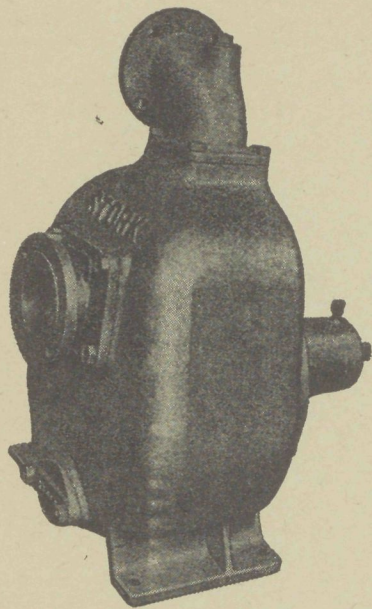
zeer gekend spreekwoord. Wat er tenslotte zal gebeuren met het overbodige productschap? Wij denken en vrezen dat van Dijk alles op alles zal zetten om tot zijn 65ste jaar (pensioen!) het zaakje over-eind te houden. Wat hem (hij is, zegt men, nu 62) wel zal lukken. Want vooral in ambtenaars-kringen geldt: «Grote honden bijten mekaar niet». En daarbij, wat betekenen die paar honderd duizend op het totaal? De belastingbetaler en het bedrijf is er goed voor. Waar of niet? Kraakt het daar van rommelen, spraken we vorige week en wel omdat we vernamen dat er nog al wat zou veranderen voornamelijk voor de kwekers. De huurprijzen voor de gronden in de Waddenzee zouden straks opnieuw worden «bekeken» met andere woorden (waarschijnlijk drastisch!) worden verhoogd. Maar dit is nu nog niet aan de orde. Wat wel komt? Zoals we indertijd schreven zou voor seizoen '65-'66 een andere regeling gelden voor de levering van mossels door de kwekers aan de handelaars dan tot toen gold. Er zou meer vrijheid aan de handel worden gegeven. 't Ging altijd zo dat de handelaar een bestelling opgaf aan het kantoor te Bergen op Zoom. De heren daar gaven de order aan die kweker die zij meenden daarvoor in aanmerking te komen. Wat er op neerkwam dat de handel nooit vooraf wist de mossels te krijgen die zij het meest geschikt achtten. Daar zou verandering in komen door een «geniaal plan» afkomstig uit het **subtiele** brein van «Oome Hein» uit Harlingen. De handel zou uit 20 door hem opgegeven kwekers kunnen kiezen aan wie hij zou bestellen. Maar om verschillende redenen (men gaf op zaadval en pokken-aanslag op de mossels) kwam er niets van in en alles ging het ouwe gangetje. Maar nu vernemen we dat zeer binnenkort toch die regeling zal (moeten!) worden ingevoerd. Ja, nog meer! Het zal niet zo heel lang meer duren (zeker niet langer dan tot het volgende seizoenbegin) en dan zal de handelaar datgene krijgen wat zo lang werd gevraagd: kopen van de kweker die de best geschikte mossels heeft. Kantoor Bergen op Zoom zou nog alleen als prijsregelend orgaan blijven bestaan.

De consequenties van een en ander zal zijn: «Het rommelen wordt donderen».

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg.

	2-12-1965	3-12-1965	6-12-1965	7-11-1965	10-12-1965
Tongen, grote — Sole, grosse		7.43- 7.21	7.61- 6.94	7.80- 7.70	6.66- 6.29
3/4 tongen — 3/4 sole		7.91- 7.70	8.—	7.53- 7.40	7.19- 6.99
Bloktongen — Sole moyenne		8.89- 8.02	8.76- 8.33	8.30- 8.10	8.25- 7.85
Voor-kleine — Petite		8.30- 7.24	8.— 7.67	7.73- 7.27	7.02- 6.32
Kleine — Toute petite		5.82- 5.26	5.17- 4.43	5.20- 4.87	4.50- 4.05
Tarbot, groot — Turbot, gros		8.— 7.10	9.80- 6.30	8.— 6.80	8.10- 7.30
Middel — Moyenne	296.—	222.—	266.— 214.—	252.— 166.—	282.— 216.—
Kleine — Petite					
Griet — Barbue			206.— 130.—		216.—
Middel — Moyen					
Kleine — Petit					
Schol — Plie		90.— 81.—	85.— 76.—	82.— 75.—	78.— 68.—
Grote iek — Grosse		88.— 79.—	94.— 88.—	82.— 75.—	90.— 76.—
Kleine iek — Petite		112.— 100.—	110.— 84.—	104.— 90.—	90.— 76.—
Iek 3e slag — 3e sorte		100.— 78.—	110.— 84.—	100.— 96.—	100.— 88.—
Platjes — Toute petite		90.— 86.—	106.— 84.—	94.— 90.—	92.— 76.—
S helvis, grote — Aiglefin, gros	81.— 76.—	104.— 82.—	112.— 90.—	92.— 78.—	
Middel — Moyen	54.— 40.—	104.— 82.—	110.— 88.—	88.— 80.—	
Kleine — Petit	54.— 40.—		94.— 34.—	78.— 30.—	80.— 76.—
Heek, grote — Merlu, gros					
Middel — Moyen					
Kleine — Petit					
Rog — Raie					
Rode poon — Perlon					
Grauwe poon — Grondin	47.—		35.— 25.—	31.— 10.—	
Kabeljauw — Cabillaud	86.— 78.—	91.— 62.—	88.— 76.—	88.— 76.—	
Gullen — Petit cabillaud	9.6.— 72.—	78.— 37.—	96.— 40.—	81.— 48.—	78.— 38.—
Hozemondhamme — Baudroie		142.— 112.—			
Wijting — Merlan		60.— 38.—	66.— 43.—	61.— 46.—	65.— 54.—
Schar — Limande		92.— 76.—			61.—
Steen-schol — Sole limande					
Zeehaai — Aiguillat					
Hondshaai — Roussette					
Arend (Pieterman) — Gr. vive					
Makreel — Maquereau		35.— 32.—	57.—	57.—	
Horsmakreel — Saurel					
Rode knorhaan					
Keilrog — Raie radiée					
Zeekeeft — Langoustine					
Schaat — Flotte					
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.					
Lom — Brosme					
Kongeraal — Congre					
Leng — Lingue	60.— 50.—	47.— 45.—	54.—	56.— 47.—	
Schartong — Cardine					
Volle haring — Hareng				27.— 14.—	
Ijle haring — Hareng guai					
Haringshaai — Latour		36.—	124.— 35.—	37.—	44.— 26.—
Steenholk — Tacaud					
Heilbot — Flétan			7.30- 4.60	7.30- 5.—	
Koolvis — Colin	48.— 15.—	44.— 15.—	60.— 25.—	54.— 26.—	
Steur — Esturgeon					
Zeeewolf — Loup de mer					
Pollak — Lieu Jaune	90.— 84.—	89.—	94.— 45.—	106.— 66.—	
Zonnevis — St.-Pierre					
Koningsvis					
Bot		57.—			
Mol					
Zalm					

PUBLICITEIT  
IN  
HET  
VISSERIJBLAD  
DOET  
UW  
ZAKENCIJFER  
STIJGEN



TYPE  
**GK**

# STORK POMPEN

ZELFAANZUIGEND  
VOOR VERONTREINIGD WATER  
**DEKSPOELPOMP**  
**LENSPOMP**  
**KOELWATERPOMP**  
VOOR DIESELMOTOR

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS

**STORK FRERES & Cie S.A.**

STEYLSSTRAAT - BRUSSEL 2 — Tel. (02) 25 96 20 (8 l.) — Telex (02) 217 49

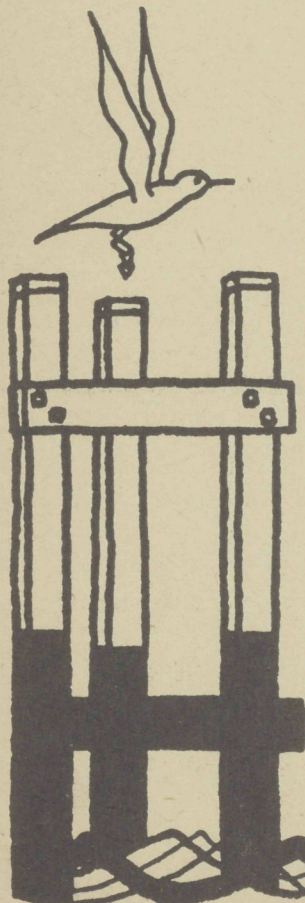
**REGIONAAL KANTOOR BRUGGE**

DEMANLAAN 9, VARSENARE — Tel. (050) 157 60

(11-5403V)

## SAIT ZEEKUST

EEN GROTE NAAM OP HET  
GEBIED VAN  
**MARITIEME RADIO- EN  
NAVIGATIETOESTELLEN**



Zeer voordelige prijzen in aanmerking genomen de kwaliteit van de toestellen

**EEN 60 JAAR BESTAAN IS**

- Een waarborg voor de toekomst
- De vrucht van een gezonde commerciële politiek

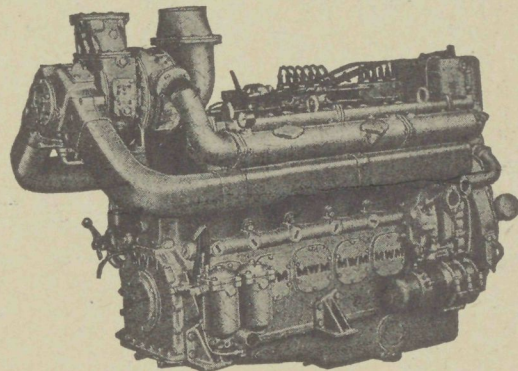
**OOSTENDE**                      **ZEEBRUGGE**  
H. Baelskaai 21              Wandelaarstr. 4  
Tel.: 715 70                      Tel.: 541 21

**NIEUWPOORT**  
Kaai 46  
Tel.: 231 51

(5421V)



4-takt scheepsdieselmotoren van 8 tot 2260 PK



### TRHS 518 V-12

480 PK in 12 cil.  
in V bij  
1500 Tpm met  
reduktie-  
omkeerkoppeling  
tot 5/1 =  
300 Tpm op  
de schroef.

De M.W.M.-V motoren van het type RHS 518 worden gebouwd in 12 en 16 cilinders met krachten gaande van 250 PK bij Tpm tot 810 PK bij 1500 Tpm, met zoetwaterkoeling.

De motor met het maximum van kracht op het minimum van plaats.

Vertegenwoordigd in België door de :

**Firma F.A. SANSENS, N.V.**  
Kasteellaan 28, GENT

Tel. 09/25 17 30  
09/25 68 81

Telegr. BENZDIESEL

(5683V-5)

# SCHEEPSWERF

Jos. Deweert p.v.b.a.

NIEUWE WERFKAAI 2 — OOSTENDE

— \* —

SCHEEPSBOUW en HERSTELLINGEN

van

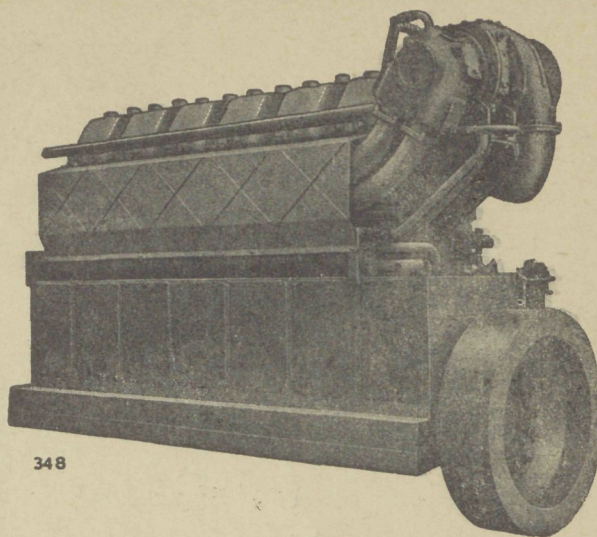
HOUTEN en STALEN VISSERSVAARTUIGEN

— \* —

Telefoon 718 50 — Privé 731 01

HUIS GESTICHT IN 1882

(5676V)



## ACEC-CARELS

Scheeps-dieselmotoren

van 500 tot 30.000 PK

ACEC Afdeling Gent  
Verkoopdienst : " MACHINEBOUW "  
Dok 52, Gent - Tel. (09) 25.76.01  
Telegr. : ACEC Gent  
Telex : ACEC Gent (09) 267

Algemene vertegenwoordigers van de  
ACEC-CARELS DIESELMOTOREN

### R. BAUWENS & C<sup>o</sup>

Henri Baelskaai 14, Oostende. - Tel. (059) 713.92

## LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



Oudaan 26  
ANTWERPEN :  
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)  
Telex :

Leoneessel Antwerpen 277

★  
BRUSSEL :  
Keizerinlaan 66  
Tel. 12.21.30 — 12.11.37

★  
LUIK :  
Boulevard  
de la Souvenière 24  
Tel. 23.33.93 - 23.16.01

★  
HAMBURG :  
Leon Van Eessel & Co  
Dammstorstrasse 31  
Tel. : 34.27.00 - 34.27.18  
Telex 021 - 4236  
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :  
Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

(185)



ATELIERS  
DE CONSTRUCTIONS  
ÉLECTRIQUES  
DE CHARLEROI S.A.

REDERS en  
VISSERS,  
voor uw

### SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING

wendt U in volle  
vertrouwen tot de

O. V. A. VISMIJN

OOSTENDE Tel. 721.73

beroepsvereniging

## HAND IN HAND